

RECUEIL DE PIÈCES
POUR
VOIX ET PIANO
OU ENSEMBLE INSTRUMENTAL



LADISLAS DE ROHOZINSKI
COMPOSITEUR FRANÇAIS
(1886 – 1938)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

SOMMAIRE DES ŒUVRES POUR VOIX ET INSTRUMENT

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces) 1936**
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

QUATRE MÉLODIES

POUR VOIX ET VIOLON



LADISLAS DE ROHOZINSKI
COMPOSITEUR FRANÇAIS
(1886 – 1938)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>
Nota : copie de la partition éditée chez Hamelle en 1924

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislav de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 16-01-2022)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Cinq pièces pour piano**
 - **Quatre petites pièces pour piano « Sur un air de danse turc » 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
 - **Apaisement**

- **Aube tragique 1919** Quatre esquisses pour piano 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui porte le même titre dans le recueil « 5 pièces pour piano)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923
- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2022
- **Matin d'été 1932** quatre pièces pour piano 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937** Trois pièces pour piano
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

L.ROHOZINSKI

QUATRE MÉLODIES

- 1 Les Hiboux.
- 2 La Cloche fêlée.
- 3 L'Ombre des arbres
dans la rivière embrumée
- 4 Paysage persan

Prix net:3. 50

Propriété de G. HAMELLE Fils pour tous pays,
y compris la Suède la Norvège et le Danemark

Paris, J. HAMELLE, Éditeur,

22, Boulevard Malesherbes, 22

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés
U. S. A. Copyright by J. HAMELLE 1921

LES HIBOUX

Poème de
CHARLES BAUDELAIRE

Musique de
L. ROHOZINSKI

Très modéré (♩ = 72) calme

CHANT

Très modéré (♩ = 72) calme

PIANO

p < *poco sfz* >

pp *légèr*

express.

poco sfz

Sous les ifs noirs qui les a-

poco sfz

p

poco sfz

Animez légèrement cédez

- bri - tent Les hi -oux se tiennent ran - gés ,

Animez légèrement cédez

1^{er} Mouvt (assez calme)

pressez un peu

3 *express.* *poco sfz* *pp* *poco sfz*

Mouvt (agité)

Ainsi que des dieux étran - gers, Dardant leur œil rou - ge. ils mé - di - tent.

3 3 3 *poco sfz* *mp* *express.* *poco sfz* *cresc.*

ret.

Un peu plus lent (très calme)

Sans remuer

sfz *ret.* *dim.* *pp sans nuances* *p soutenu* *poco sfz*

cédez Mouvt

ils se tien - dront ——— Jusqu'à l'heu - re mélanco - li - que

plus p *meno sfz* *pp sans nuances*

Un peu agité (sans presser)

Où, poussant le so - leil o - bli - que, Les té - nè - bres sé - ta - bli -

Un peu agité (sans presser)

p *poco sfz* *dim.*

8

ret.

1^{er} Mouvt (assez calme)

-ront.

ret.

1^{er} Mouvt (assez calme) *express.*

pp *poco sfz* *pp* *poco sfz* *pp léger*

8

Leur at - ti - tu - de au sage en - sei - gne Qu'il faut en ce monde qu'il craigne

poco sfz *poco sfz* *p*

Le tu - mul - te et le mouve - ment;

poco sfz *pp* *poco sfz*

Un peu plus lent (très calme)

Un peu plus lent (très calme) L'homme i_vre d'une ombre qui pas se Porte tou-

mp soutenu *poco sfz* *poco sfz*

en cédant

-jours le châ - ti - meñt en cédant D'a - voir vou - lu changer de

plus p *meno sfz* *pp* *à peine* *plus pp*

ret.

pla - ce.

1^{er} Mouvt (assez calme) un peu agité

pp *poco sfz* *p* *poco sfz* *mp marc.* *poco sfz*

pp léger

ret.

Mouvt calme, (en retenant)

plus p *poco sfz* *pp* *p* *poco sfz* *plus p* *meno sfz*

LA CLOCHE FÊLÉE

Poème de
CHARLES BAUDELAIRE

Musique de
L. ROHOZINSKI

Un peu lent (♩ = 58) calme

CHANT

En peu lent (♩ = 58) calme

poco marc.

p express. *p* *dim.* *mp* *poco sfz*

pp soutenu

Il est amer et doux, pendant les nuits d'hiver, D'écouter, près du

mp *dim.* *p* *tres express.* *dim.* *più p*

feu qui palpite et qui fume, Les souvenirs lointains lente-ment s'élever Aubruit des caril-

poco sfz *più sfz*

en retenant

lons qui chantent dans la bru - me.

en retenant

mp doux *poco sfz* *dim.* *p express.* *pp* *dim.*

Mouvt (calme)

Bienheureuse la cloche au gosier vigou -

Mouvt (calme)

piu pp *ppp* *pp*

tres égal, et sans nuances

en animant

-reux Qui, malgré sa vieillesse. — aler - te et bien por - tan - te, Jet - te fi - dè - le -

en animant

express. *poco cresc.* *piu pp* *dim.* *p* *poco cresc.* *pp* *dim.*

ment — son cri reli - gi - eux, Ainsi qu'un vieux sol - dat qui veille sous la ten - tel

ret. peu

ret. peu

mp *dim.* *poco sfz* *p* *dim.*

- à - peu Modéré (♩ = 76) agité

- à - peu Modéré (♩ = 76) agité

Moi, mon â - meestfè - lé - e, *poco sfz*

poco sfz *p express.*

et lorsqu'enses en - nuis Elle vent des chants peupler l'air froid des nuité, Il arrive sou -

p cresc. *poco sfz* *plus agité express.* *mp*

- vent que sa voix af - fai - blie

sfz > *cresc.* *ret.* *mf* *sfz >*

Ossia 1^{er} Mouvt (♩ = 58) agité Pressez

Sem - ble le râ - le é - pais d'un bles.sé qu'on ou -

1^{er} Mouvt (♩ = 58) agité Pressez

Sem - ble le râ - le é - pais d'un bles.sé qu'on ou -

mp *dim.* *mp* *poco sfz* *dim.* *cresc.* *poco sfz* *pp*

Moins lent (♩ = 63) très agité

blie Au bord d'un lac de sang,

blie Au bord d'un lac de sang;
Moins lent (♩ = 63) très agité

Sous un grand tas de morts,

poco sfz *più sfz* *sfz* *più sfz*

8

ret. peu à peu

Et qui meurt, sans bouger, dans d'immenses efforts!

ret. peu à peu

dim. *dim.* *pp*

8

1^{er} Mouvt. (♩ = 58) très calme, un peu comme un glas lointain

pp très soutenu *plus pp*

8

très égal, et sans nuances

retenez peu à peu

poco sfz *dim.* *ppp*

8

à Madame Marguerite AUDE

L'OMBRE DES ARBRES DANS LA RIVIÈRE EMBRUMÉE

Poème de
PAUL VERLAINE

Musique de
L. ROHOZINSKI

CHANT *Très modéré (♩ = 60) Assez librement*

PIANO *Très modéré (♩ = 60) Assez librement*

pp *poco sf* *dim.* *mp* *poco sf* *pp*

pressez un peu *Mouvt (tranquille)*

pressez un peu *Mouvt (tranquille)*

L'om - bre des

dim. *p* *pp* *pp*

pressez un peu

ar - bres dans la ri - vière em - bru - mé - e

pressez un peu

mp très doux *poco sf*

cédez

Meurt comme de la fu - me - e,

1^{er} Mouvt (assez librement)

1^{er} Mouvt (assez librement)

pp dim. ppp mp poco sfz dim.

cédez

Mouvt (un peu animé)

cédez

Mouvt (un peu animé)

Tan - dis qu'en

dim. p

cédez

P'air, par - mi les ramures ré - el - les, Se plaignent l'estourts -

cédez

pp très doux

Mouvt (un peu agité)

- rel - les. Com - bien, Ô voya - geur, capay - sa - ge

Mouvt (un peu agité)

poco sf p poco marc. cresc. sfz

en cédant

blâ - me - te mi - ra - blâ - me toi mé - me,

en cédant.

mf marc. *sf* *dim.*

Mouvt (plus calme)

Et que tris - tes pleu - raient dans les hautes feuil - lé - es

Mouvt (plus calme) *ret.*

p très doux *pp* *m.g.*

Plus lent (♩ = 50) *1er Mouvt (♩ = 60) assez librement*

Tes espé - ran - ces noy - é - es?

Plus lent (♩ = 50) *1er Mouvt (♩ = 60) assez librement*

p express. *dim.* *pp* *p* *poco sf* *pp*

cédez

dim. *mp* *poco sf* *dim.* *ff*

PAYSAGE PERSAN

Poème de
LA COMTESSE DE NOAILLES

Musique de
L. ROHOZINSKI

Un peu lent ($\text{♩} = 56$) avec nonchalance

CHANT

Un peu lent ($\text{♩} = 56$) avec nonchalance

PIANO

p

poco sfz *poco sfz* *poco sfz*

poco express.

pp *mp* *plus p*

Pressez cédez

Mouv^t (un peu animé)

Mouv^t (un peu animé) Un jet d'eau par-mi les tu -

pp léger

poco sfz

- li - pes, Trem - ble comme un ar - bus - te frais;

poco sfz *poco sfz*

1^{er} Mouvt (avec nonchalance)

Un der - vi - che fu - mée sa pi - pe Près d'un mur jaune et d'un cy -

1^{er} Mouvt (avec nonchalance)

p *poco express* *pp*

cédez 1^{er} Mouvt (souple)

Sous un dô - me d'un blanc de

mp *plus p* *mp douce*

pressez

cam - phre U - ne da - me, que fond l'é - té,

pressez

A - vec un é - vantail de

poco sfz *sfz p* *poco sfz* *très doux*

chan - vre Ra - frai - chit son sein é - xal - té. *retenu*

1^{er} Mouvt (un peu soutenu)

Dans u - ne douce fré - né - si - e, Une adolescen - te, en tur -

1^{er} Mouvt (un peu soutenu)

mp *poco cresc.*

- ban, Sur u - ne tour ro - se d'A - si - e Jette du blé vert à des paons. *un peu plus vite, souple*

cédez *cédez* *un peu plus vite, souple*

poco sfz *pp* *poco sfz* *simile*

Le monde est u - ne vas - que tiè - de Bain de lait, bain de volup -

p *poco sfz* *simile*

revenez peu à

-té. Lepoidsbrûlant du lilas cède Aux ca.res_ses du vent d'é-

express. *poco sfz* *mp*

peu au 1^{er} Mouvt (avec nonchalance)

-té. peu au 1^{er} Mouvt (avec nonchalance)

plus p *p* *poco sfz* *simile*

en animant

en animant Sur Pin-di-go des nuits per-

pp souple

-sa - nes Le crois - sant de lune ap - pa -

cresc.

un peu agité

-rait.
un peu agité

mf poco marcato

This system contains the first system of music. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part consists of a series of chords, many of which are marked with a '5' and a slur, indicating a fifth finger position. The tempo is marked 'un peu agité' and the dynamics are 'mf poco marcato'.

1^{er} Mouvt

Lair a des par-fums de ti - sa - ne

1^{er} Mouvt

< sfz p

This system contains the second system of music. It features a vocal line with the lyrics 'Lair a des par-fums de ti - sa - ne'. The piano accompaniment includes a section marked '1^{er} Mouvt' and 'sfz p'. The piano part consists of a series of chords, many of which are marked with a '5' and a slur, indicating a fifth finger position. The tempo is marked '1^{er} Mouvt' and the dynamics are '< sfz p'.

cédez

cédez Et des em-pres-se-ments se-crets.

8

< sfz p

dim.

This system contains the third system of music. It features a vocal line with the lyrics 'cédez Et des em-pres-se-ments se-crets.'. The piano accompaniment includes a section marked '8' and 'dim.'. The piano part consists of a series of chords, many of which are marked with a '5' and a slur, indicating a fifth finger position. The tempo is marked '1^{er} Mouvt' and the dynamics are '< sfz p' and 'dim.'.

Mouvt (avec nonchalance)

Mouvt (avec nonchalance)

p

poco sfz

simile

pp

This system contains the fourth system of music. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a series of chords, many of which are marked with a '5' and a slur, indicating a fifth finger position. The tempo is marked 'Mouvt (avec nonchalance)' and the dynamics are 'p', 'poco sfz', 'simile', and 'pp'. There is also a tempo marking 'Mouvt (avec nonchalance)' above the piano part.

à volonté 1^{er} Mouvt (un peu animé)

Un homme accorde u - ne gui - ta - re 1^{er} Mouvt (un peu animé) Près d'un jet d'eau

à volonté

bas, ar - gen - tin,

poco sfz *poco sfz*

très calme

Tan - dis qu'u - ne fem - me pré - pa - re Un lit charmant dans un jar -

très calme *poco sfz*

p

- din..

p *poco sfz* *meno sfz* *ppp*

RECUEIL DE MÉLODIES POUR VOIX ET PIANO



LADISLAS DE ROHOZINSKI
COMPOSITEUR FRANÇAIS
(1886 – 1938)

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski – m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislas de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 10-12-2021)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Quatre petites pièces pour piano sur un air de danse turc 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
- **Aube tragique 1919** **Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui fait l'objet d'un recueil entier et porte le même titre)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923

- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement, retranscrit en 2007*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2006
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

MÉLODIES POUR VOIX ET PIANO

LADISLAS DE ROHOZINSKI



Sommaire

- | | | |
|----|---|-------------|
| 1 | <i><u>Dans le sombre chemin d'un rêve</u> – Rabindranath Tagore</i> | <i>p. 1</i> |
| 2 | <i><u>Un souvenir</u> – G. d'Annunzio</i> | <i>p. 6</i> |
| 3 | <i><u>Dans le bois</u> - G. d'Annunzio</i> | <i>p. 9</i> |
| 4 | <i><u>La lune blanche</u> – Verlaine</i> | <i>p.12</i> |
| 5 | <i><u>Dans Arles</u> – Toulet</i> | <i>p.15</i> |
| 6 | <i><u>Pâle matin de février</u> - Toulet</i> | <i>p.17</i> |
| 7 | <i><u>Berceuse</u> – J. Pourtal</i> | <i>p.19</i> |
| 8 | <i><u>Promeneuse</u> – Comtesse de Noailles</i> | <i>p.22</i> |
| 9 | <i><u>Aux beaux jours d'autrefois</u> – Xavier de Magallon</i> | <i>p.25</i> |
| 10 | <i><u>Le songe dépouillé</u> – G.L. Garnier</i> | <i>p.28</i> |
| 11 | <i><u>Comme un soleil s'éteint</u> – E. Delbousquet</i> | <i>p.31</i> |
| 12 | <i><u>A la Malibran</u> – Musset</i> | <i>p.35</i> |
| 13 | <i><u>Lou Jardin</u> – Joseph d'Arbaud</i> | <i>p.38</i> |
| 14 | <i><u>Les roses de Saadi</u> – Marceline Desbordes-Valmore</i> | <i>p.47</i> |
| 15 | <i><u>Lassitude</u> – dédiée à Roger Laubeuf</i> | <i>p.51</i> |

à Nouryé

DANS LE SOMBRE CHEMIN D'UN RÊVE

Musique: L. de ROHOSINSKI

Poème: Rabindranath TAGORE

Très modéré, calmement

Dans le som-bre che - min d'un rê - ve J'ai cher-ché cel - le que j'ai - mais

pdoux

5 dans u - ne vie anté - rieu - re. Sa maison était i - tu - é - e aubout d'u - ne

5 piip poco cresc.

10 rue dé - so - lée.

10 léger poco sfz

14 *T^o*

Dans la bru - me du soir

14 *T^o*

poco sfz

p

16 *T^o*

son paon fa - vo - ri som-meil-lait sur son per - choir.

16 *T^o*

p

18 *en cédant*

Et les pi - geons é - taient si - len - ci - eux dans leur coin.

18 *en cédant*

p expres.

pp

21 *T^o*

El - le po - sa sa lam - pe près du seuil et se tint de - bout de - vant moi.

21 *T^o*

p

24

El - le le - va ses grands yeux vers moi et en si-len - ce de - man - da:

27

"Ê - tes - vous bien mon a - mi?"

T^o très agité

27

T^o très agité

31

J'es - say - ais de lui ré - pon - dre mais j'a - vais per - du l'u -

31

35

- sa - - - ge de la pa - ro - le.

rit.

35

rit.

39 *T^o plus calme*

Je cher-chais en vain, je ne trou-vais plus nos

41 *rit.* *T^o un peu agité*

noms. Des lar-mes bril - lè - rent dans ses

44 *rit.*

yeux. El-le me ten-dit la main, je la pris et de-meu-rais si-len-ci -

47

eux. - - - - - No-tre lam - pe va-cil-

50

la dans la bru-me du soir et s'é-tei-gnit.

50

8^{vb}-1

8^{vb}-1

8^{vb}-1

Detailed description: This is a musical score for voice and piano. The top staff is the vocal line, starting at measure 50. It features a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The lyrics are "la dans la bru-me du soir et s'é-tei-gnit." The vocal line includes two triplet markings over the first two measures. The bottom staff is the piano accompaniment, also starting at measure 50. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The piano part includes a piano dynamic marking (p.) and several octaves marked with "8^{vb}-1". The score concludes with a double bar line at the end of measure 53.

UN SOUVENIR

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: G. D'ANNUNZIO

Lent (un peu agité)

El - le te - nait ses yeux fi - xés à ter - re. Dans le si -

p *expres.* *pp*

lence in - cro - ya - ble, les mi - nu - tes sem - blaient ou -

pp

T° plus vite *céder*

-vrir - - - des a - bi - mes sans fond.

fz *8va*

T° (plus agité)

9

Ah!, si pour tou-jours, sous un coup sou-dain, nous é-tions res-tés mu-

poco fz *poco fz* *fz*

12

ets! - - - - - Len - te - ment

p *p expres.*

15

el-le re-le-va les yeux vers mon vi - sa - ge.

più p

T° plus vite (très agité)

17

Je vois en-core ce - te bou-che con-vul - sée d'où les pre-miè-res pa -

fz *fz*

19

ro - les, ra - res, tom - bent com - me des - gout - tes de

fz

21

sang sor - ties d'u - ne plaie qui com - mence - rait à sai - gner.

rit.

poco fz

T^o primo (calme)

25

p expres.

Rit.

più p

28

dim.

pp

DANS LE BOIS

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème : G. D'ANNUNZIO

Modérément animé

L'au - tom - ne rit à mon nou - vel a - mour.

Du ciel plu - vieux il rit,

un de ces va - gues ri - res trem - pés de lar - - - mes.

mp *cresc.*

mf *dim.*

poco sfz

10

Qui, tan - dis que les bran - ches fris - son - nent sous la lu - miè - re

poco sfz

13

é - vo - que dans l'air voi - lé ton i - ma - ge ô prin - temps?

cresc. poco sfz *cresc. poco sfz* *mp*

8va

17

Ô prin - temps, des es - prits cou -

T° (un peu retenu) *T° (un peu retenu)*

dim. *p*

21

raient par tou - te la fo - rêt quand je con - dui - sis l'ar - bre

cresc. *mp expres.* *poco sfz*

25 *rit.*

vers l'a-tro-ce ha - che.

dim. *poco sfz* *p* *T^o primo*

29

pp *cresc.*

33

mf *poco sfz* *p* *poco sfz*

36 *en retenant*

dim. *poco sfz*

LA LUNE BLANCHE

Musique: L. de ROHOSINSKI

Poème: Paul VERLAINE

Andantino (poco agitato)

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a piano (*ppp*) dynamic and features a series of eighth-note chords. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, starting with a whole rest. It contains a melodic line with a *molto rit.* marking and a triplet of eighth notes. The system concludes with a *poco* marking and a triplet of eighth notes.

The second system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a piano (*pp*) dynamic and contains a melodic line with a *rit.* marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring a melodic line with a *rit.* marking. The system concludes with a *rit.* marking.

The third system consists of three staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic and contains the vocal line with the lyrics: "de cha - que bran - - - che part u - ne voix". The middle staff is in bass clef with the same key signature and time signature, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring a melodic line with a *rit.* marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring a melodic line with a *rit.* marking. The system concludes with a *rit.* marking.

15

sous la ra - mée,

18

rit.

Oh! bien-ai -

pp *mf*

23

poco cresc.

mée. L'é - tang re - flè - te pro - fond mi -

p

27

-roir; - - - La sil - hou - et - te du sau - le noir - où le vent pleu - re.

31 *p* Ré -

à tempo *rit.* *à tempo* *8va* *pp*

38 *calme*

vous, — c'est l'heu - re.

calme *p* *sf* *8va* *p*

43 *p* — 3 — 3 —

Un vaste et tendre a-pai-se - ment — sem - ble des - cen - dre du fir - ma - ment —

46 que l'as - tre i - ri - se.

sans presser

DANS ARLES

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: TOULET

Lent (assez calme)

The musical score is set in 3/4 time and consists of three systems. The first system begins with a vocal line that starts with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a piano introduction marked *p* and *expres.* in the right hand, and a bass line in the left hand. The second system continues the vocal line with the lyrics "ans? - - - - - Quand l'ombre est rou - ge sous les ro - ses". The piano accompaniment features a *pp* section marked *expres.* in the right hand. The third system contains the final vocal line with lyrics "et clair le temps prends gar - de à la dou - ceur des", including two triplet markings over the final notes. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic and includes triplet markings in the right hand.

Dans Ar - les où sont les a - lis -

ans? - - - - - Quand l'ombre est rou - ge sous les ro - ses

et clair le temps prends gar - de à la dou - ceur des

13 *un peu agité*

cho - ses. *Lors-que tu sens bat-tre sans cau - se*

13 *dim.* *mp*

17 *cédez.*

ton coeur trop lourd

17 *dim.* *pp*

21 *T° plus calme* *contenu* *rall.*

et que se tai-sent les co - lom - bes, par-le plus bas, si c'est d'mour,

21 *p* *più p*

25 *rit.* *T° calme*

au bord des tom - bes.

25 *T° calme*

pp *p expres.* *dim.* *pp*

Pâle matin de Février

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: TOULET

Très modéré, tranquille

mp *p doux*

3

3

3

3

5

Pâ - le ma - tin de fé - vri - er

8va

8va

8va

cou - leur de tour - te -

pp

3

3

3

3

9

rel - - le,

un peu agité

viens a - pai - ser

un peu agité

p

mf

3

3

3

3

15

no - tre que - relle.

animez un peu

Jesuis las de cri - er, las

animez un peu

cresc.

mf

3

3

3

20 *d'a - voir fait sai - gner pour elle — plus d'un noiren-cri - er.*

dim. poco poco

25 *Pâ - le ma - tin de fé - vri - er*

T° Primo

p doux pp

8va

29 *cou - leur de tour - te - relle —*

rit.

p mp

8va

34 *p pp rit. dim. poco*

T°

BERCEUSE

À
Pierre de Sentenac

Musique: L. de ROHOZINSKI
Poème: JEAN POURTAL

Très lent ♩ = 46

Ne dis rien, ber-ce -

4 *cédez* *T^o*
moi, - - - - - cédez - - - - - lais-se pleu - rer ma plain - te.

4 *più p* *T^o* *p expres.*

8 Ber-ce - moi j'ai si

8 *pp*

12 *mal.* Je sens ma vie at-tein - te en sa plus hau-te sour - ce

p expres.

15 et se perdre à ja - mais. *cédez*

pp *mp* *presses légèrement*

19 *T°* Ber-ce-moi j'ai si mal.

p

23 Mon â - meest dou - lou - reu - se com-me la chair vi - van - te

mf *poco sfz* *poco sfz*

27 *cédez*

et ma chair est lé - preu - se et dé - jà morte.

27 *cédez*

p *più p*

31 *rit.* *T°*

Hé - las! Hé -

31 *rit.* *T°*

pp *p*

36 *rit.* *2* *2*

las! - - - que je t'ai - mais.

36 *rit.*

p expres. *pp* *più pp*

Promeneuse

à Isès

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: Comtesse de NOAILLES

Très modéré (doux et calme) ♩ = 69

Tu mar - chais — sous le ciel noc - tur - - - ne

à l'heu - re où par - lent les gril -

pressez légèrement

- lons - - - près d'un com - pa - gnon ta - ci -

p

poco sfz

poco sfz

sfz

sfz

p

11 *cédez*
tur-ne. *Tu par - lais à ce com - pa -*

mp *dim.* *pp* *doux expressif*

15 *rit.* *T° (un peu agité)*
-gnon. - - - - - *On sen - tait que son lourd si -*

rit. *dim.* *mp*

18 *- len - - ce* *s'em - pa - rait a - mou - reu - se - ment de ta plain - ti - ve vi - o -*

poco cresc.

20 *assez librement*
len - - - ce *qui mon - tait vers le fir - ma - ment.*

assez librement *poco sfz* *poco sfz*

8va *8va* *8va*

sfz *sfz*

23 *T^o Primo* (plus calme)

T^o Primo (plus calme)

p

più p

3 3 3 3 3 3

Di - sais ou - i à l'hom-me qui t'ai - - - me,

26 *rit.*

tes re-grets, tes vœux, ton en-nui.

pp

più pp

3 3 3

29 *T^o* *T^o (plus lent)*

p doux expressif *dim.*

Â - me so-li - tai - re, quand même tu te ra-contais à la

(plus lent)

3 3

32 *rit.* *T^o*

nuit.

rit. *T^o (calme)* *rit.*

p expres. *dim.* *ppp*

Leg.

AUX BEAUX JOURS D'AUTREFOIS

à la mémoire de Paul Magallon

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: Xavier de MAGALLON

Un peu lent ♩ = 54 *triste*

mp expres. et soutenu *dim.*

un peu agité

un peu agité
Aux beaux jours d'au-tre - fois, la jeu-nesse et l'au - ro - re en-sem-ble s'en-vo-

poco sfz sombre

animez un peu

animez un peu
- laient - vers le so-leil vi - vant.

sfz *mf* *dim.*
doux expres.

un peu plus calme

12 Et le so-leil et toi, dans l'air frais et so - nore é - tiez deux com - pa -

mp *poco cresc.* *pp*

doux expres.

15 en cédant peu à peu gnons en - sem - ble se le - vant.

p *doux expres.*

poco sfz *pp*

19 *T° = 54 triste*

mp *expres.* *et soutenu* *dim.* *dim.*

23 *un peu agité*

J'ou-vreen-core ma fe - nê - tre aus heu-res cris-tal - li - - - nes.

poco sfz *p* *sombre* *pp* *doux*

26

26 *Le jour res-sus - ci - té dé - pouil-le son lin - ceul,*

29 *et quand il re - pa - raît sur la tris-te col - li - ne, que le ma-tin est*

32 *noir main - te - nant qu'il vient seul.*

35 *Mouv. ♩ = 52*

p expres. et soutenu *dim.* *pp*

LE SONGE DÉPOUILLÉ

Mélodie - 1

Musique: L. de ROHOZINSKI
Poème: Georges-Louis GARNIER

Assez lent

Mes yeux qu'a - vez - vous fait des mer - veil - les du

p

Un peu agité

jour? Fai - tes - vous trop ar - dent? - Étaient - les si ten - dres qu'urre -

mp *p* *pp*

garder pouvait - le - re - en - tour. - - - - - *pp* Les roses lumaïn

cédez

ne mesont plus que cen - - - - dre.

dim. *ppp*

28

LE SONGE DÉPOUILLÉ

Mélodie - 2

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: Georges-Louis GARNIER

Très modéré

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Très modéré'. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

System 1: The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The lyrics are "Dé - pouil - lés des splen - deurs du riche é - té, les". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and features a long, sustained chord in the left hand.

System 2: The vocal line continues with the lyrics "jours fri - leux, tris - tes, pres-sés, vont". The tempo marking changes to "Animer légèrement". The piano accompaniment includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

System 3: The vocal line has the lyrics "s'é - cour - tant tou - jours. De mê - me". The piano accompaniment features a *dim.* (diminuendo) dynamic and an *expres.* (expressive) marking. The dynamic then changes to *mp* (mezzo-piano).

System 4: The vocal line concludes with the lyrics "quand du coeur les ro - ses sont fa - nées,". The piano accompaniment includes a *dim.* dynamic and an *expres.* marking. The score ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

15

l'au-tom-ne de la vie em-por-te les an-nées. *T^o*

p *mp* *p*

18

rit.

p expres. *dim.* *pp*

22

mouv. retenu

p *dim.* *ppp*

3 3

COMME UN SOLEIL S'ÉTEINT

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: E. DELBOUSQUET

Lent, calme ♩ = 48

Comme un so - leil s'é - teint dans le brouil - lard d'au - tom - ne

p *mp* *più p*

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal line features a melody with four triplet markings. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. Dynamics range from piano (p) to mezzo-piano (mp) and back to piano (più p).

5 *un peu agité* *plus calme*
mon coeur en - ve - lop - pé de mor - nes sou - ve - nirs s'at - tris - te et sur la

5 *un peu agité* *mp*

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The tempo changes from 'un peu agité' to 'plus calme'. The vocal line has a triplet in measure 5 and a long phrase in measure 6. The piano accompaniment features a triplet in measure 6 and a long phrase in measure 7. Dynamics include mezzo-piano (mp).

9 *un peu agité*
lan - de et la mer mo - no - to - ne, je re - gar - de le soir tra - gique et nu fi -

9 *un peu agité* *cresc.*

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The tempo returns to 'un peu agité'. The vocal line has triplet markings in measures 9, 10, and 11. The piano accompaniment features a triplet in measure 9 and a long phrase in measure 10. Dynamics include crescendo (cresc.).

13

mir. - - - - - *Pressez* - - - - -

13

mf

17 *T°* $\bullet = 60$ *un peu animé*

La dune est em-bau-mée à l'heu-re té-né-breu-se de sel et degou-

17 *T°* $\bullet = 60$ *un peu animé*

mf

20

dron, - - - - - d'eau mor-te et de pins verts qui flot-tent dans le vent de la pi-nè-de

20

p

23

om-breuse mê-lant l'o-deur des bois à l'o-deur de la mer. cédez

23

cresc.

cédez

32

26 *T°* ♩ = 48 *calme*

Qu'im - por - te l'heu - re pas - se et tou - te vie est vai - ne.

26 *T°* ♩ = 48 *calme*

p *mp* 3

30 *agité*

O ma - tiè - re, le sang qui cou - le dans mes veines

30 *agité*

pp

33 *T°* *calme*

rou - le jus - qu'à mon coeur un flot d'à - pres dé - sirs.

33 *Pressez* *T°* *calme*

cresc. *p*

36 *cédez* *T°* *agité*

Mais rien n'a - pai - se - ra

36 *8va---* *cédez* *T°* *agité*

dim. *p*

33

40 *3* *rit.* *T° plus calme*

ma lour-de in-qui-é-tu-de, les Dieux sont morts.

40 *rit.* *T° plus calme*

pp *p*

44 *Au fond de moi*

44 *dim.* *pp* *p*

48 *un peu agité* *T° calme*

j'ai pu tar-rir l'i-vres-se de l'or-gueil et de la so-li-tude...

48 *un peu agité* *T° calme*

pp *mp*

52 *rit.*

52 *pp* *più pp* *ppp*

34

À LA MALIBRAN

(fragment)

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: MUSSET

Un peu lent

p *doux expres.* *rit.* *dim.*

5 *T°* *pp* *poco sf* *cresc.* *poco sf* *cédez*

9 *Meurs donc ta mort est dou-ce*

9 *p*

13 *et tâ - cheestrem-ple.*

13 *dim.*

17 *Un peu agité*

Ce que l'hom-me i - ci - bas ap-pelle le gé - nie,

mf

21 *Plus calme*

c'est le be-son d'ai - mer. Hors de là tout est vain.

dim.

25

cédez Et puis-que tôt ou tard l'a - mour hu-mains'ou-

pp *poco ss*

29

blie. - - - - - Il est d'u-ne grande â - me

dim. *Un peu agité* *pp expres.*

33 *Très calme*
 et d'un heu-reux des - tin D'ex-pi - rer com-me toi

33 *dim.* *sfz*

37 pour un a - mour di - vin.

37 *p* *p expres.*

41 *mp* *p* *poco sf* *T°* *cédez*

45 *dim.* *poco sf* *rit.* *poco sf*

LOU JARDIN

LOU JARDIN

de Joseph d'Arbaud

Traduction :

André Lagier

Lou jardin es eila pas bèn luen de la vilo
sous si grands auciprès, apara dóu vènt daut.
Veiras en t'avançant de la lèio tranquilo
nosto vièio figuiero ombreja lou pourtau.

Le jardin est là-bas, pas très loin de la ville,
sous ses grands cyprès, protégé du vent du
nord.
Tu verras en t'avançant dans l'allée tranquille
notre vieux figuier qui fait de l'ombre au
portail.

Es elo qu'espandis sus la champino estèrlo
lou prefum de si fueio e de si fru madur.
A soun pèd, s'estirant dins la moufo e la berlo
Lou giscle de la font sourgènto dóu grès dur.

C'est lui qui répand sur le champ infertile .
le parfum de ses feuilles et de ses fruits mûrs.
À ses pieds, s'étirant dans la mousse et les
plantes aquatiques,
le jet de la source sourd du grès dur.

L'aigo vivo que cour dins lou pieloun de maubre,
abéuro lis abiho rouso e li ramié.
En alenant lou vènt escampo sous lis aubre
l'oudour di nertu bloundo e di flour de vióulié

L'eau vive qui coule dans l'auge en marbre,
abreuve les abeilles rousses et les ramiers.
En soufflant le vent répand sous les arbres
l'odeur des myrtes et des giroflées.

Vène dins lou jardin sus la lèio aplanado,
la tepo d'erbo fèro amudira toun pas.
E regardo, adeja dis Aupiho enneblado
l'oumbrino de la nive toumbo sus li campas.

Viens dans le jardin sur l'allée aplanie,
le gazon d'herbes sauvages (folles) fera ton
pas silencieux.
Regarde ! déjà depuis les Alpilles
enveloppées de brume,
l'ombre de la nuit tombe sur les champs.

Moun cor es un jardin de roso e de lambrusco
ounte vènon de-fes ploura li tourtourèu.

Mon cœur est un jardin de roses et de
lambrusques (= vignes sauvages)
où viennent parfois pleurer les tourteraux.

Lou Jardin

L. de ROHOZINSKI

chant

Très lent (♩ = 50) *calme*

Lou jar - din es ei -

piano

Très lent (♩ = 50) *calme*

p *doux express.*

4

- la, pas bèn luen de la vi - - - lo sous si grands au - ci -

4

sfz *dim.*

7

- près, _____ a - pa - ra d'ou vènt daut. _____

7

sfz *dim.* *accélérer un peu*

p *pp*

Très modéré (♩=78) *calme*

10

Vei-ras en t'a-van - çant de la lè-io tran-qui - lo

Très modéré (♩=78) *calme*

8^{va} *pp*

13

nos - to viè-io fi - guie - ro oum - bre - ja lou pour - tau.

poco cresc. *p*

16

Es e-lo qu'es-pan-dis sus la cham-pin es-ter - lo

mp

19

lou pre-fum de si fueio ——— e de si fru ma - dur. A soun

22

pèd, s'es-ti-rant dins la mou-fo e la ber-lo Lou gis-cle de la

24

font sour-gèn-to d'ou grès dur.

Assez vite (♩ = 108) *animé*

dim.

mf poco marc.

sfz

27

céder peu à peu

dim.

mf

poco sfz

31

Très modéré (♩ = 76) calme

L'ai-go vi - vo que cour dins lou pie-loun de

Très modéré (♩ = 76) calme

p doux express

poco sfz

35

mau - bre, a - béu-ro lis a - bi - ho rous - so e li ra - mié.

poco sfz

poco sfz

poco sfz

39 *Un peu agité*

En a - le - nant

8va

Un peu agité
pp léger

mp express.

3

42

lou vènt es - cam-po sous lis au - bre l'ou - dour di ner - tu

8va

p doux express.

poco sfz

45 *céder un peu*

bloun - do e di flour de viou - - - lié

8va

céder un peu *8va*

poco sfz *poco sfz* *poco sfz*

Mouvement (un peu animé)

49

Vè - ne dins lou jar - din _____ sus la lèio a-pla - na - do, la te-po

Mouvement (un peu animé)

p *poco cresc.*

52

d'èr - bo fèro a - mu - di - ra toun pas. _____

dim. *8va*

1er Mouv. (♩=50) largement

55

E re-gar - do a - de - ja dis Au - pi - ho en - ne -

1er Mouv. (♩=50) largement

pp

57

- bla - do l'oum-bri - no de la nive toum - bo sus li cam-

59

- pas.

1er Mouv. (calme)

61

Moun cor es un jar - din de

61 *1er Mouv. (calme)*

p doux express.

céder *Mouvement (un peu animé)*

64

roso e de lam - brus - co oun - te

67

vè - non de - fes plou - ra li tour - tou - rèu.

70

8va

73

Retenir - - - *8va*

Les roses de Saadi

sur un poème de Desbordes-Valmore

L. de Rohozinski

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by the lyrics "J'ai vou - lu ce ma - tin te". The piano accompaniment (grand staff) features a bass line with triplets and a treble line with arpeggiated chords and triplets.

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) starts at measure 4 with the lyrics "rappor - ter des ro - ses.". The piano accompaniment (grand staff) continues with arpeggiated figures and includes a 2/4 time signature change. Measure numbers 4, 7, and 6 are indicated in the piano part.

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) starts at measure 8 with the lyrics "Mais j'en a - vais trop pris dans mes cein - tu - res clo - ses". The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line and arpeggiated chords. Measure numbers 8 and 7 are indicated in the piano part.

11

que les noeuds trop lis - ses — n'ont pu les con-te-

14

- nir.

18

21

Les ro-ses en-vo-

25

- lées dans le vent à la mer s'en sont toutes al -

29

- lées. Elles ont sui-vi l'eau

34

— pour ne plus re - ve - nir

34 Suivez

37

La vague en a parue rouge et commeen-fla-mée.

40

Ce

43

soir ma robe en-core — en est toute em-bau-mée. —

45

molto rit. - - - Res - pi - res en sur moi — l'o-do-

49

-rant sou - ve - nir. —

50

Lassitude

à Roger Laubeuf

Ladislav de Rohozinski

assez lent/calme

Voix

Piano

mf espress.

p

piu P >

6

Sois sage O ma douleur et tiens toi plus tran - quil - le

céder

a tempo

dim. >

p

piu P

6

Pno.

11

Tu ré cla mais le soir - Il descend - le voi - c

11

Céder

Pno.

Lassitude

17 *a tempo*

une at-mos-phè - reobs - cu-reèn ve lop-pè la vil - - - le

Pno. *p* *dim.*

21

aux uns por tant la paix. Aux au-tres le sou - ci

Pno.

25 *a tempo (un peu agité)*

Pen dant que des mor tels la mul ti tu de

Pno. *p espress.* *mp*

Lassitude

29 *presser*

vile Sous le fouet du plaisir, ce bourreau sans mer

Pno. *cresc.* *mf*

32 *céder* *peu à peu*

ci va cueillir des remords dans la fête servile

Pno. *cresc.* *f* *pp*

sub-----

37

Ma douleur donne moi la main viens par ici loin d'eux.

Pno. *p* *piu P* *céder*

Lassitude

42 *a tempo (calme)*

vois se pen cher les loin tai nes an nées Sur les bal cons du

Pno. *peu à peu* *pp* *mp* 3

46 *céder*

ciel, en ro bes su ra née es sur gir

Pno. *dim.* *p* 3 6 *a tempo*

50

du fond des eaux le re gret sou ri

Pno. *piu P* *cresc.* 3

Lassitude

55

Le so leil mo ri bond s'en dor mir sous une ar che

Pno.

59

Et com meun long lin ceul traî nant à l'O ri ent

Pno.

p *piu P*

63 un peu librement

en tends ma chè re en tends la dou ce nuit qui mar che.

Pno.

p *dim.* *pp* *piu PP*

Idylle Posthume

Stances macabres
pour
Baryton



avec accompagnement de Piano
Poésie de Gauthier-Villars



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>
Nota : copie de la partition éditée chez Durdilly

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislav de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 16-01-2022)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Cinq pièces pour piano**
 - **Quatre petites pièces pour piano « Sur un air de danse turc » 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
 - **Apaisement**

- **Aube tragique 1919 Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui porte le même titre dans le recueil « 5 pièces pour piano)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923
- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2022
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) **1926**, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

à une Infidèle



Idylle Posthume

STANCES MACABRES

pour Baryton

avec Accompagnement de PIANO

Poésie de

GAUTHIER-VILLARS

Musique de

WŁADZIO ROHOZINSKI

Prix net : 2^f

AU COMPTOIR GÉNÉRAL DE MUSIQUE
Paris, F. DURDILLY, Ch. HAYET, Succ^r Editeur
11^{bis} Boul^d Haussmann

*Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction & d'arrangements
réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

IDYLLE POSTHUME

Stances Macabres

Pour voix de Baryton.

Poésie de

GAUTHIER VILLARS

Musique de

WLADZIO ROHOZINSKI

Adagio.

CHANT

PIANO

Aux beau_tés des ciels et des flots Quand mes yeux en_fin se_rons clos Dans

les noirs mys - tè - res de l'om - bre, Si - tôt que mi -

ff *f* *dim.*

cres. *cresc.* *ff* Pesante.

- nuit son - ne - ra. Je me glis - se - rai sous ton drap,

p *ff*

p *pp* *cres.* *cresc.* *dim.* *ff*

p *rall molto.* *pp*

Fan - tôme au ri.ca.ne.ment sombre.

p *pp* *p* *Misterioso.* *p* *ma con espressione.*

con fuoco.

ff *ff*

Andante.
p dolce.

Mes fièrs po - ê - mes, mes chansons,
cantando.

mf *agitato.*

Qui te donnaient dexquis frissons, Oh! tu les en - ten - dras en - co - re; Mais c'est

mf *p*

un ê - tre dé - char - né Qui vers toi le front in - cli - né, Te les di - ra jus -

rall. *f*

- qu'a l'au - ro - re.

Presto. *ff*

p

Mes ca-res-ses mes doux a-veux, L'é-treinte de mes bras nerveux Mes fièvres que qu'étaient tes

p cres - - - *ven - du -* - - *f* *cres* - - - *ven -*

fièvres, Se - ront cha - que nuit rem - pla - cés Par des en - la - cements gla - cés.

I Tempo.

do. *ff* *mf dim.*

Mes baisers n'au - ront plus de lèvres. Et le

ff *dolce.* *mf dim.*

p *mf dim.*

sa - cri - fi - ce d'a - mour, Qui ja - dis te sem - blait trop court,

p *mf dim.* *p* *pp*

pp *3* Je le fe - rai, sans presser. *pp* *3* dans les té - nèbres, sans presser

p dolce Perendosi. *pp* *p dolce* Perendosi

a Tempo.

cres. Du - rer, ma belle, as - sez long - temps *f* *ten.* Pour que d'hor -

a Tempo. *ff*

du - reur claquent tes dents *f* *cresc.* A l'u - nis - son de mes ver - tè - bres. *fff* *f*

ff *fff* *f*

ten *ten* *f* *ff* *fff*

PROMENEUSE

pour

Voix, Piano, Violon, Alto et Violoncelle



Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur français

(1886 – 1938)



Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislas de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 10-12-2021)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Quatre petites pièces pour piano sur un air de danse turc 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
- **Aube tragique 1919** **Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui fait l'objet d'un recueil entier et porte le même titre)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923

- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement, retranscrit en 2007*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2006
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

PROMENEUSE

pour

Voix, Piano, Violon, Alto et Violoncelle



Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur français

(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski

e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Promeneuse

à Mlle Lawrence Dugas

Très modéré (doux et calme) ♩ = 66

Musique: L. de ROHOZINSKI
Poème: Comtesse de NOAILLES

Violon *pizz.* *p* *più p*

Alto *pizz. p* *mp*

Violoncelle *p* *più p*

Voix *Très modéré (doux et calme)* ♩ = 66
Tu mar - chais sous le ciel noc - tur - - - - ne

Piano *p* *più p*

Vi. *arco* *p*

Alto *p*

Vcl. *p*

à l'heu - re où par - lent les gril -

p *8va-1* *poco sfz* *8va-1* *poco sfz*

Animer un peu

Vi. *pp* *pizz.* *p* *3* *3*

Alto *pp* *pizz.* *p*

Vcl. *pp* *p*

- lons - - - - - près d'un com - pa - gnon ta - ci -

mf *poco fz* *p*

3 *3* *3* *3*

cédez *T° très calme*

Vi. *p* *arco* *pp*

Alto *arco* *p* *poco fz* *poco fz* *arco* *p* *doux expressif*

Vcl. *pizz.* *p* *p*

cédez *T° très calme*

tu - ne. *Tu par - lais à ce com - pa -*

8va *pp léger*

15 *rit.* *p* *expres.* *T^o* (*un peu agité*) *mp* *doux*

Vi.

Alto *p* *p*

Vcl. *pizz.* *arco* *p*

15 *T^o* (*un peu agité*) *T^o* (*un peu agité*) *mp* *doux*

-gnon. - rit. - - - - - *On sen - tait que son lourd si -*

(*8^{va}*) *8^{va}*

18 *p* *doux* *più p* *più p*

Vi.

Alto

Vcl.

18 *- len - - - ce s'em-pa-raît a - mou-reu - se - ment de ta plain - ti - ve vi - o -*

18 *p* *doux*

Vi. *p* *p*

Alto

Vcl.

20 *assez librement*

len - - - - ce qui mon-tait vers le fir-ma-ment.

8va *assez librement*

sfz *sfz*

Vi. *(calme)* *pizz. 3* *p*

Alto *pizz.* *p*

Vcl. *pizz.* *p* *arco* *mp* *expres.*

23 *(calme)*

Di - sais oui - - - - me,

T° (calme) *p*

26

Vi. 


Alto 


Vcl.  *p* *dim.*

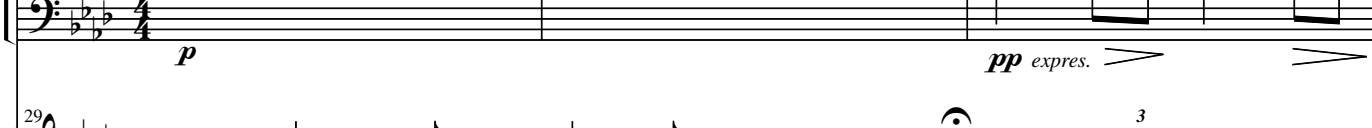
26  *tes re-grets, tes vœux, ton en-nui.*


26  *p* *dim.*

29 *T° très calme*

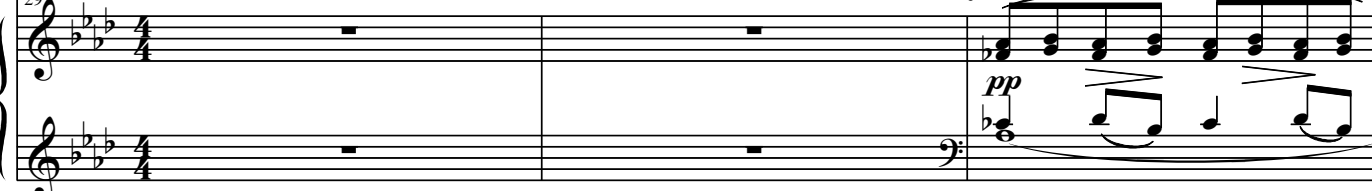
Vi.  *p doux expressif* *pp* *cédez*

Alto  *p doux expressif* *pp*

Vcl.  *p* *pp expres.*

29  *Â - me so - li - tai - re, quand mê - me tu te ra-con-tais à la*

29 *T° très calme*

 *pp* *cédez*

PROMENEUSE

pour

Voix, Piano, Violon, Alto et Violoncelle



VOIX ET PIANO



Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur français

(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Promeneuse

à Isès

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: Comtesse de NOAILLES

Très modéré (doux et calme) ♩ = 69

Tu mar - chais _____ sous le ciel noc - tur - - - ne

à l'heu - re où par - lent les gril -

- lons près d'un com - pa - gnon ta - ci -

p

poco sfz

poco sfz

sfz

sfz

p

11 *cédez*
-tur-ne. *Tu par - lais à ce com-pa -*

mp *dim.* *pp* *doux expressif*

15 *rit.* *T° (un peu agité)*
- gnon. *On sen - tait que son lourd si -*

rit. *dim.* *mp*

18 *- len - ce s'em-pa-rait a - mou-reu - se-ment de ta plain - ti - ve vi - o -*

poco cresc.

20 *assez librement*
- len - - - ce qui mon-tait vers le fir-ma-ment.

assez librement *poco sfz* *poco sfz*

sfz *sfz*

23 *T° Primo*
(plus calme)

T° Primo
(plus calme)

p

più p

Di - sais ou - i à l'hom-me qui t'ai - - - me,

26 *rit.*

pp

più pp

rit.

tes re-grets, tes vœux, ton en-nui.

29 *T°*

T° (plus lent)

p doux expressif

dim.

Â - me so-li - tai - re, quand même tu te ra-contais à la

32 *rit.*

T°

rit.

T° (calme)

p expres.

dim.

ppp

nuit.

PROMENEUSE

pour

Voix, Piano, Violon, Alto et Violoncelle



VIOLON



Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur français

(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Promeneuse

à Mlle Lauwrence Dugas

Violon

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: Comtesse de NOAILLES

Très modéré (doux et calme) ♩ = 68

pizz. 3 *p* *più p* *arco* *p*

6 *Animer un peu* *pp* *pizz.* 3 *p* 3

11 *cédez* *p* *T° très calme* *arco* *pp* *rit.* *p expres.*

17 *T° (un peu agité)* *mp doux*

19 *p doux* *p* *p*

23 *(calme)* *pizz. 3* *p* 3 4 *T° très calme* *p doux expressif*

30 *cédez* *pp* *dim.* *plus lent* *pp*

PROMENEUSE

pour

Voix, Piano, Violon, Alto et Violoncelle



ALTO



Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur français

(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Promeneuse

à Mlle Lauwrence Dugas

Alto

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poème: Comtesse de NOAILLES

Très modéré (doux et calme) ♩ = 66

pizz. p *mp*

p *Animer un peu* *pp* *pizz. p*

arco p *poco f* *poco f* *T° très calme p* *doux expressif*

p *T° (un peu agité) p* *più p* 2

(calme) p 4 *T° très calme p* *doux expressif*

pp *cédez* *dim.* *plus lent pp*

QUATRE PIÈCES

**en trio pour
violon, alto et violoncelle**



VIOLONCELLE



L. de ROHOZINSKI

**Compositeur français
(1886 – 1938)**



**Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com**

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

à ma fille Lili
Quatre pièces en trio
pour Violon, Alto et Violoncelle

Violoncelle

1

L de ROHOZINSKI

Très modéré ♩ = 68 *calme*

The score is written for Cello in bass clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. It consists of nine staves of music. The first staff begins with a dynamic of *p* and includes markings for *arco* and *pizz.*. The second staff starts at measure 6 and includes *arco*, *pizz.*, and *arco* markings, with dynamics *p* and *pp*. The third staff starts at measure 12 and includes a dynamic of *p*. The fourth staff starts at measure 17 and includes *pizz.* and *ret.* markings, with a dynamic of *mf*. The fifth staff starts at measure 23 and includes dynamics *p* and *mf*. The sixth staff starts at measure 29 and includes *cresc.*, *cédez*, and *arco* markings, with dynamics *mf* and *p*. The seventh staff starts at measure 34 and includes a dynamic of *p*. The eighth staff starts at measure 38 and includes *cédez* and *1er T° calme* markings, with dynamics *mf* and *p*. The ninth staff starts at measure 43 and includes *ret. - - peu - - à - - peu* markings, with dynamics *p*, *più p*, and *pp*.

6 *arco* *pizz.* *arco* *T° calme*

12 *Un peu agité*

17 *Pressez un peu* *pizz.* *ret.*

23 *1er T° calme* *Pressez un peu*

29 *cédez* *T° calme* *arco*

34 *Pressez légèrement*

38 *cédez* *1er T° calme*

43 *ret. - - peu - - à - - peu*

p *pp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

2

Violoncelle

L de ROHOZINSKI

Modéré ♩ = 84 assez animé

The musical score for the Cello part is written in bass clef with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It consists of several systems of music with various dynamics and articulations. The first system starts with a *mf* dynamic and *poco sosten.* marking, followed by *marc.* markings. The second system begins at measure 7 with *pizz.* and *poco f*, then transitions to *arco* with *p* dynamics and *subit.* and *dim.* markings. The third system starts at measure 13 with *p* dynamics and *più p* markings. The fourth system begins at measure 17 with *dim.* and *mf* dynamics. The fifth system starts at measure 21 with *arco* and *pp* dynamics, followed by *cresc.* markings. The sixth system begins at measure 27 with *dim.* and *p* dynamics, and includes a *ret.* marking. The seventh system starts at measure 32 with *1er T°* and *♩ = 84 assez animé*, featuring *più p*, *mf*, *poco sosten.*, and *marc.* markings. The eighth system begins at measure 38 with *pizz.* and *poco f*, then transitions to *arco* with *p* dynamics and *subit.* and *dim.* markings. The ninth system starts at measure 44 with *Plus lent* and *pp* dynamics, ending with *ppp* markings.

Quatre pièces en trio pour Violon, alto et violoncelle

3

L. de ROHOZINSKI

Un peu lent ♩ = 58 *très calme* cédez T°

Violoncelle

4 *p* *dim.* *p*

9 *animez un peu*
poco sfz *meno sfz* *p*

14 *Un peu agité*
p

19 cédez T° *Un peu agité*
mf express. *dim.* *poco sfz* *meno sfz* *p* *più p* *pizz.* *p*

26 cédez T° *plus calme* cédez T° *très calme*
pizz. *p* *arco* *pp* *p* *3*

32 *più p* *arco* *pp* *pizz. 3* *3* *3* *3* *3* *p*

38 cédez 1er T° ♩ = 58 *très calme*
più p *p poco marc.* *arco 3* *p* *3*

44 *Plus lent* *ret.* *3* *3*
dim. *p* *dim.*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

4

L de ROHOZINSKI

Modérément animé ♩ = 76

Violoncelle

p léger *poco cresc.*

5

mf marc. sfz sfz f p

10

dim. mf marc. poco f sfz sfz

15

p dim. pocco f marc. cresc.

animez cédez

19

p subit. dim. pocco f marc. cresc.

animez cédez

23

p subit. dim. mf marc. sfz sfz p léger

1er T°

28

cresc. poco f marc. sfz cresc. sfz

animez cédez

33

f marc. sfz sfz mf p

pressez ret.

1er T° *Modérément animé*

38

38 *p léger* *poco cresc.* *arco* *tr*

43

43 *pizz. arco* *arco* *pizz.* *mf marc. sfz* *sfz* *f* *p* *dim.* *tr*

49

49 *mf marc.* *arco* *poco f* *poco sfz* *poco sfz* *p* *dim.* *pp* *ret.* *tr*

Ladislav de Rohozinski

NÉANT

PIÈCE SUR UN POÈME
de JOACHIM GASQUET, pour
VOIX, VIOLON, ALTO et VIOLONCELLE



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislas de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 10-12-2021)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Quatre petites pièces pour piano sur un air de danse turc 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
- **Aube tragique 1919** **Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- **Douceur du soir**, II- **Attente**, III- **Inquiétude**, IV- **Recueillement**, V- **Dans la clairière**, VI- **Souvenir**, VII- **Apaisement** (NB cette pièce est différente de celle qui fait l'objet d'un recueil entier et porte le même titre)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923

- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement, retranscrit en 2007*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2006
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** **Quatre pièces pour clarinette et violoncelle**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

NÉANT

PIÈCE SUR UN POÈME
de JOACHIM GASQUET, pour
VOIX, VIOLON, ALTO et VIOLONCELLE



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

9 *T° un peu agité*

p *pp*

p *pp*

arco *p express.* *pp*

9 *T° un peu agité*

Un vieil a-man-dier mort se ra-nime au cou-chant. Et moi sur mon vieux coeur puis-que l'a-mour dé-

pp *p*

13 *un peu retenu*

p doux express. *pp*

p *p express.* *più p*

p *pp*

13 *un peu retenu*

cli - - - - ne. Je laisse al-ler ma vie à l'ho-ri - zon pen-

p doux *pp*

assez librement

17 T°

p express. *pp* *dim.*

chant. - - - - - *assez librement* Il fait tris - te.

17 T°

21 T° *un peu animé*

p express. *mp* *mp*

21 *un peu animé*

mon âme inquiète s'enlace au corps de mes cyprès qui ne la sentent pas

25 *cédez* *assez librement*

25

25 *cédez* *assez librement*

29 **1er T°** *agité*

29

C'est en - core un jour vain un de mes

29 **1er T°** *agité*

NÉANT

**PIÈCES sur un poème de
Joachim GASQUET pour
VOIX, VIOLON, ALTO et VIOLONCELLE**



VIOLON



L. de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

NÉANT

Mus.: L.de ROHOZINSKI

Poème: Joachim Gasquet

Violon

Un peu lent ♩ = 54 *très calme*

cédez T°

p *doux express.* *dim.* *pp*

7 *animer légèrement* T° *un peu agité*

mp *express.* *p* *pp*

13 *un peu retenu* T° *un peu animé*

p *doux express.* *pp* *p* *express.*

22 *cédez*

mp *p* *dim.*

27 *assez librement* 1er T° *agité*

pp *dim.* *p* *pp*

34 *cédez* T° *sourdement agité*

pp *dim.* *p* *express.* *pp*

NÉANT

**PIÈCES sur un poème de
Joachim GASQUET pour
VOIX, VIOLON, ALTO et VIOLONCELLE**



ALTO



L. de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

NÉANT

Mus.: L.de ROHOZINSKI
Poème: Joachin Gasquet

Un peu lent ♩ = 54 très calme cédez T°

Alto

p doux express. dim. *ppp*

animer légèrement T° un peu agité

7 arco

mp express. *p* *ppp*

un peu retenu T° assez librement T° u

13

p *p* express. *più p* *ppp* express. dim.

assez librement

21

mp *p* dim. *ppp* express.

1er T° agité

28

dim. *p* *ppp*

cédez T° sourdement agité

34

p express. dim. *ppp* *pppp*

NÉANT

**PIÈCES sur un poème de
Joachim GASQUET pour
VOIX, VIOLON, ALTO et VIOLONCELLE**



VIOLONCELLE



L. de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

NÉANT

Mus.: L.de ROHOZINSKI

Poème: Joachim Gasquet

Un peu lent ♩ = 54 *très calme* *animer légèrement*

Violoncelle

4

pp *T°* *mp*

9 *arco* *un peu agité*

p *express.* *pp* *p*

15 *un peu retenu* *T°* *assez librement*

pp *p* *express.* *pp* *dim.*

21 *T° un peu animé* *cédez*

mp *p* *dim.*

27 *assez librement* *1er T° agité*

2 *p* *express.* *pp*

34 *cédez* *sourde ment agité*

pp *dim.* *pp* *ppp*

L'AMERTUME

POÈME pour
CHANT, HAUTBOIS, CLARINETTE
VIOLONCELLE et PIANO



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislas de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 10-12-2021)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Quatre petites pièces pour piano sur un air de danse turc 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
- **Aube tragique 1919** **Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- **Douceur du soir**, II- **Attente**, III- **Inquiétude**, IV- **Recueillement**, V- **Dans la clairière**, VI- **Souvenir**, VII- **Apaisement** (NB cette pièce est différente de celle qui fait l'objet d'un recueil entier et porte le même titre)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923

- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement, retranscrit en 2007*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2006
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

L'AMERTUME

POÈME pour
CHANT, HAUTBOIS, CLARINETTE
VIOLONCELLE et PIANO



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

1 un peu animé

Musical score for the first system, measures 8-11. It consists of three staves: two treble clefs and one bass clef. The first two staves have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music features triplets of eighth notes in the upper staves and a triplet of eighth notes in the bass staff. Dynamics include *p doux*, *poco sfz*, and *sfz poco marc.*. There are also hairpins indicating crescendos and decrescendos.

1 un peu animé

Musical score for the second system, measures 8-11. It consists of two staves: a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time. The music features eighth notes and triplets. Dynamics include *p*, *pp*, and *poco sfz*. There are also hairpins and markings for *8va* and *Red.* (Reduction).

cédez 1er T° assez calme

Musical score for the third system, measures 12-15. It consists of three staves: two treble clefs and one bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time. The music features quarter notes and half notes. Dynamics include *poco sfz*, *mp*, and *p*. There are also hairpins and markings for *soutenu* and *poco sfz p*.

cédez 1er T° assez calme

Musical score for the fourth system, measures 12-15. It consists of two staves: a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time. The music features quarter notes and triplets. Dynamics include *poco sfz*, *mp*, and *p sosten.*. There are also hairpins and markings for *8va*.

16

poco sfz *p* *poco sfz* *pp*

poco sfz *p sosten.* *poco sfz* *pp*

16

poco sfz *p* *poco sfz* *pp*

16

poco sfz *p sosten.* *pp*

2 un peu animé

20

p doux *poco sfz*

p doux *poco sfz*

sfz poco marc. *sfz* *poco sfz*

2 un peu animé

20

pp *poco sfz*

pp *poco sfz*

cédez 1er T°

24 *poco sfz* *mp* *p sosten.*

24 *poco sfz* *mp* *p sosten.*

assez calme

retenu

3 Modéré ♩ = 96
doux animé

28 *p doux* *poco sfz* *dim.* *poco sfz* *poco sfz* *p léger*

assez calme

retenu

long

3 Modéré ♩ = 96
doux animé

28 *pp* *poco sfz* *poco sfz* *p léger*

pressez un peu

32

poco sfz

p poco marc.

arco

p poco marc.

32

mar-ron-niers par-mi les li-las blancs les li-las vi-o-lets

pressez un peu

32

p poco marc.

4 1er T°

36

mp

mp

mp

p

p

La vil-

4 1er T°

36

pp

poco f

40 *pressez un peu*

poco sfz *poco sfz* *mf poco marc.*

poco cresc. *mf poco marc.*

poco cresc. *mf poco marc.*

40 *la - - - - de hou - blon l'en - guir - lan - - - - des.*

40 *pressez un peu*

poco cresc. *mf poco marc.*

44 *5 1er T°*

mp *mp* *p léger*

mp *p*

44 *5 1er T° De hou-*

mp *poco f* *p léger*

48

mf poco marc.

cresc.

pizz. mf poco marc.

mf poco marc.

48

blon - - - et de lier - re ram - pant La gly -

48

cresc.

mf poco marc.

52

poco sfz

poco sfz

poco f

arco poco sfz

poco sfz

poco f

pizz. poco f

52

-ci - - - ne des va - ses bleus pend

52

sfz

sfz

poco f

56 *dim.* *p* *p* doux

dim. *express.* *mp* *mp*

arco *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

dim. *mp* *p*

56 *3* *3*

Des gla-ieuls des til-leuls de Hol-lan - de

56 *dim.* *p* doux

cédez - - - peu - - - à - - - peu

61 *poco sfz* *dim.* *p* doux *express.* *dim.*

poco sfz *dim.* *p* *dim.*

pizz. *arco* *pizz.* *dim.*

mf *poco marc.* *p* léger *dim.*

61

cédez - - - peu - - - à - - - peu

61 *poco sfz* *poco sfz* *dim.*

67 **7 Plus modéré** ♩ = 72 *tranquille* **pressez légèrement**

mp *doux* *express.* *poco sfz* *mf* *p* *poco sfz* *poco sfz* *mf*

67 **7 Plus modéré** ♩ = 72 *tranquille* **pressez légèrement**

p *poco sfz* *poco sfz* *poco sfz* *sfz* *p* *poco sfz* *poco sfz* *sfz*

70 **cédez** **1er T°** *tranquille*

mf *mp* *doux* *express.* *p* *dim.* *mp* *p*

70 *Chè-res mains — aux longs doigts dé - li - cats nous ver-sant*

70 **cédez** **1er T°** *tranquille*

sfz *mp* *p* *sfz* *mp* *p*

pressez légèrement *cédez*

74 *mf* *express.* *p* *p* *express.* *mf* *p* *express.*

74 *l'or du sang des mus - cats.* *pressez légèrement* *cédez*

74 *p* *8va* *p* *8va*

8 1er T° assez librement

77 *pp* *pp*

77 *Dans la bonne fraîcheur des ton-nel-les* *3* *Dans la bon - ne sen -*

77 **8 1er T° assez librement** **T° un peu animé** *poco sfz* *mp poco sosten.*

Red.

80

80

teur - des mois - sons.

80

83

83

Dans le soir où lan-guis-sent les sons des vi - o-lons et des ri - tour-

83

86

cédez

9 T° *assez calme*

mp *doux express.* *poco sfz* *più p*

p *poco sfz* *più p* *poco sfz*

86

nel les

cédez

9 T° *assez calme*

p *poco sfz* *più p* *poco sfz*

8va *8va*

pressez légèrement

cédez 1er T° un peu animé

p *più p* *p*

pp *più pp* *pp*

8va *6* *6* *6*

89

pressez légèrement

cédez

1er T° un peu animé

pp *più pp* *pp*

8va *6* *6* *6*

89

Sea.

92 *cédéz*

cresc. *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p*

92

92 *cédéz*

poco sfz *p* *poco sfz*

10 T° calme

95

poco sfz *poco sfz* *poco sfz* *meno sfz* *mp express.*

95

Aux plain-tifs — tintements des bas-sins — Sur les nattes et

10 T° calme

95

poco sfz *mp express.*

98 *cédez*

poco sf *meno sfz*

p

98 *sur les cous-sins* *Les pa - res - ses en les flots des tres - ses* *cédez*

p léger *8va* *8va*

Un peu plus modéré

101 *mp doux* *pp*

mp doux *pp*

p *pp*

Dans la bon-ne sen-teur des li - las *Les sou - cis a-dou - cis les coeurs las*

Un peu plus modéré

101 *poco sfz* *poco sfz* *p express.*

cédez - - - peu - - - à - - - peu

104
mp *express.* *poco sfz* *p* *poco sfz*
mp *express.* *poco sfz* *p* *poco sfz*
mp *express.* *poco sfz* *p* *poco sfz*
pizz. *arco* *pizz.*

Dans la bon-ne lan-gueur des ca-res - ses.

cédez - - - peu - - - à - - - peu

104

109 **11 Un peu lent** ♩ = 58 *comme au début*

poco sfz p *poco sfz p* *p soutenu* *più p*
p soutenu *poco sfz p* *meno sfz più p*

11 Un peu lent ♩ = 58 *comme au début*

p sosten. *poco sfz p* *meno sfz più p*
sosten.

un peu agité

120

mf poco sosten. *poco sfz* *p sub.*

mf poco sosten. *poco sfz* *p sub.*

arco *mf poco sosten.* *poco sfz* *p sub.*

120

les flûtes et les chants Que viennent ra-vi-ver les luxu-res flot-tan-tes à l'ho-ri-zon ver-meil

un peu agité

120

en cédant

13

1er T°

♩ = 72 *agité*

124

de mes désirs couchants.

Oh!

en cédant

13

1er T°

♩ = 72 *agité*

124

136 *cédez* *Modéré* ♩ = 96 *douxement animé*

poco sfz *sfz* *sfz* *poco sfz*

cresc. *cresc.* *arco* *p*

136 3 3

me sens brû - lé ains - si qu'u - ne pha - lè - ne A l'a -

136 *cédez* *Modéré* ♩ = 96 *douxement animé*

cresc. *léger* *p*

140 *pressez un peu*

poco sfz *p poco marc.* *p poco marc.* *p poco marc.*

140 3 3

- zuré - toi - lé De ces flam-beaux er - rants

140 *pressez un peu*

poco marc.

144

mp *mp* *mp* *p léger*

mp *mp* *mp* *p léger*

mp *mp* *mp* *pzz* *p léger*

cédez

144

mp *poco f* *p léger*

cédez

148

14 1er T° ♩ = 72 *plus agité*

pp *mp* *p*

pp *mp* *p*

p

148

Oh! ne me ten - ie plus de ta ca -

14 1er T° ♩ = 72 *plus agité*

pp *poco sosten.* *p*

pp *poco sosten.* *p*

152

mp

152

- - - ressa - vi - - - de Oh! ne me ver - se

152

en élargissant

155

mf express.

mf

mf

155

plus l'en - i - vran - te li - queur qui cou - le de ta bou - che am -

en élargissant

155

8va

8va

cédez - - - peu - - - à - - - peu

158

158

pho - re ja - mais vi - - - - - de

158

cédez - - - peu - - - à - - - peu

15 *Un peu lent* ♩ = 58 *assez calme*

161

161

più p dim. ppp

p doux

161

più p dim. ppp

p doux

pizz. p

161

più p dim. ppp

p doux

161

Lais-se dor-mir mon coeur lais-se mou-rir mon

animez

cédez un peu

165 *più p* *mp*

pp *mp express.*

arco *mp* *mp express.*

coeur

animez

cédez un peu

165 *più p* *mp*

mp express.

T° calme

168 *p doux* *p*

pizz.

T° calme

168 *p doux*

Mon coeur re - pose ain - si que un cer - cueil d'é - ra - ble

178 *pressez un peu* *cédez*

p *più p*

178 *de l'ab-so-lu-ti-on.*

p *più p*

178 *pressez un peu* *cédez*

pp *poco sfz* *più pp* *poco sfz*

181 *T° assez librement* *cédez - - - peu - - - à - - - peu*

mf *p* *pp* *più pp* *pizz* *p*

181 *T° assez librement* *cédez - - - peu - - - à - - - peu*

p *p* *poco sfz*

17 *Un peu lent* ♩ = 58 *agité*

185

sfz *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *p* *poco f sosten.*

185

17 *Un peu lent* ♩ = 58 *agité*

185

dim. *poco f sosten.* *poco f sosten.*

189

poco sfz *p* *sfz* *p* *p* *express.* *poco sfz* *p* *sfz* *p* *mf* *p* *express.* *pizz.*

189

3 *3* *So-li-taire et pen-sif*

189

f *p express.* *p* *express.*

192

mp *express.*

mp *arco*

mp

192

j'i-rai sur les che-mins *Sous le ciel sans cha-leur* *Que la joie a-ban-don - ne*

192

mp

pressez un peu *cédez*

195

pp

pp

pp

mf

195

Et le coeur plein d'a-mour je prendrai dans mes mains *aux pieds des peu-pliers* *les feuil-les de l'au-*

pressez un peu *cédez*

195

p

mf

18 *Modéré* ♩ = 76 *un peu animé*

Musical score for measures 198-200, piano part. The score is in 4/4 time and features a key signature of two flats. It includes dynamic markings such as *poco sfz* and performance instructions like *pizz.* and *arco*.

tom - ne

J'é-cou-te-rai la brise et le cri des oi-seaux qui vo-lent par les champs où dé-jà la nuit

18 *Modéré* ♩ = 76 *un peu animé*

Musical score for measures 198-200, piano part. The score is in 4/4 time and features a key signature of two flats. It includes dynamic markings such as *poco sfz* and performance instructions like *pizz.* and *arco*.

pressez (pas trop)

1er T° *librement*

cédez

Musical score for measures 201-203, piano part. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. It includes dynamic markings such as *cresc.*, *pizz.*, *mp doux*, *poco sf p*, *sfz*, and *p*.

tom - be

pressez (pas trop)

1er T° *librement*

cédez

Musical score for measures 201-203, piano part. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. It includes dynamic markings such as *p*.

T° plus vite et animé

Musical score for the first system, measures 206-209. It consists of three staves: Treble, Bass, and a lower Treble staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The first staff (Treble) starts with a *dim.* marking, followed by *pp*, then *mp*, and finally *p*. The second staff (Bass) starts with *pp*, then *p*, and finally *p*. The third staff (lower Treble) starts with *pp*, then *mp*, and finally *p*. There are dynamic markings *dim.* and *pizz.* in the first and second measures respectively. The tempo instruction *T° plus vite et animé* is positioned above the first measure.

An empty musical staff for the first system, corresponding to the lower Treble staff in the first system above.

T° plus vite et animé

Musical score for the second system, measures 206-209. It consists of two staves: Treble and Bass. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The first staff (Treble) starts with a *mp* marking, then *p*. The second staff (Bass) starts with a *mp* marking, then *p*. There is an *8va* marking above the first staff in the third measure. The tempo instruction *T° plus vite et animé* is positioned above the first measure.

cédez - - - peu - - - à - - - peu

Musical score for the third system, measures 210-213. It consists of three staves: Treble, Bass, and a lower Treble staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The first staff (Treble) has lyrics *cédez - - - peu - - - à - - - peu* and dynamic markings *poco sfz*, *poco sfz*, *p doux*, *poco sfz*, *plus doux*, and *poco sfz*. The second staff (Bass) has dynamic markings *mf* and *mf*. The third staff (lower Treble) has dynamic markings *mf* and *p*, and an *arco* marking above the first measure. The tempo instruction *T° plus vite et animé* is positioned above the first measure.

An empty musical staff for the third system, corresponding to the lower Treble staff in the third system above.

cédez - - - peu - - - à - - - peu

Musical score for the fourth system, measures 210-213. It consists of two staves: Treble and Bass. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The first staff (Treble) has lyrics *cédez - - - peu - - - à - - - peu* and dynamic markings *mf*, *poco sfz*, *poco sfz*, and *p*. The second staff (Bass) has dynamic markings *mf*, *poco sfz*, *poco sfz*, and *p*. There is an *8va* marking above the first staff in the first measure. The tempo instruction *T° plus vite et animé* is positioned above the first measure.

1er T° animé

19 Un peu lent $\text{♩} = 58$
très agité

215 *pp* *pp* *pp* *sfz* *p* *poco f sosten.*

215 *1er T° animé* *Dans la mornerairie aux* *p* *8va* *9* *10* *7* *7* *sec* *poco f soutenu*

218 *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *mf*

218 *bords des tris-tes eaux long-temps je veux son-ger à la vie à la*

218 *mf* *sfz* *sfz*

221 *pressez* *cédez*

221 *tom - be*

221 *pressez* *cédez*

221 *Lea. * Lea. * Lea. * Lea. **

224 *1er T° ♩ = 58 plus calme* *20 un peu agité*

224 *dim.* *poco sfz* *poco sfz* *poco sfz*

224 *dim.* *p.* *pizz.* *arco* *poco sfz*

224 *L'air gla - cé - fi - xe-*

224 *1er T° ♩ = 58 plus calme* *20 un peu agité*

224 *dim.* *p.* *mp* *poco sfz*

228 *en élargissant*

poco sfz

pizz. *arco* *poco sfz* *p*

p marc.

228 *en élargissant*

poco sfz *p marc.*

led. * *led.* *

231 *pressez légèrement* *en cédant*

mp *mp* *pizz.* *p* *dim.*

231 *pressez légèrement* *en cédant*

poco sfz *poco sfz* *p* *dim.*

1er T° ♩ = 58 assez librement

reten.

235

p *dim.* *pp*

p *dim.* *pp*

p *dim.* *pp*

1er T° ♩ = 58 assez librement

235

poco sfz *meno sfz* *à peine*

f *sfz*

21 T° agité

plus calme
un peu en dehors

239

mp doux *mp doux*

poco f < sfz *sfz* *mp*

A - lors las de mar - cher sur quel - que borne as - sis tran - quil - le

21 T° agité

plus calme

239

poco f *mp*

242

poco sfz *poco sfz* *p doux*

poco sfz *poco sfz* *p doux*

poco sfz *poco sfz* *p doux*

242

je romprai le pain — de l'a-mer - tu - - - - -

242

p *p doux* *poco sfz*

rit. - - - peu - - - à - - - peu

246

pp *pp* *più pp*

p express. *poco sfz* *cresc.* *poco sfz* *dim.* *ppp*

pp *dim.* *ppp*

246

rit. - - - peu - - - à - - - peu

246

poco sfz *pp* *poco sfz* *cresc.* *poco sfz* *dim.* *ppp*

rit. - - - peu - - - à - - - peu

L'AMERTUME

**POÈME pour
CHANT, HAUTBOIS, CLARINETTE
VIOLONCELLE et PIANO**



HAUTBOIS



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

L'Amertume

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poésie: Jean MORÉAS

Un peu lent ♩ = 58 *assez calme*

1 un peu animé

Hautbois

6 *mp* *express.* *p* *doux* *fp*

10 *poco sfz* *poco sfz* *mp*

15 **1er T°** *assez calme*
soutenu
p *poco sfz* *poco sfz* *pp*

21 **2 un peu animé**
p *doux* *poco sfz* *poco sfz* *mp*

26 *fp* **1er T°** *retenu* *p* *doux* *poco sfz* *poco sfz* *dim.* *long* **3** *Modéré* ♩ = 98
doucement animé *poco sfz*

32 *poco sfz* *pressez un peu* *p* *poco marc.*

37 **4 1er T°**
mp *p* *poco sfz*

1er T° un peu animé

91 *p* *cresc.* *p*

fp 10 T° calme

94 *poco sfz* *poco sfz*

fp Un peu plus modéré

98 *poco sfz* *meno sfz* *mp doux*

cédez peu à peu

102 *pp* *mp express.* *poco sfz* *p*

11 Un peu lent ♩ = 58 comme au début

108 *poco sfz* *mp express.* *p* *fp*

12 Très modéré ♩ = 72 librement

un peu agité

117 *pp* *mf poco sosten.* *poco sfz* *p sub.*

en cédant

13 1er T° ♩ = 72 agité

124 *p* *poco marc.* *dim.* *mf* *poco sfz* *poco sfz*

pressez

131 *poco sfz p* *poco sfz p* *poco sfz p* *mf* *poco sfz* *poco sfz*

Modéré ♩ = 96
doucement animé

pressez un peu

137 *fp* *sfz* *sfz* *p* *poco marc.*

144 *mp* *fp*
p léger

148 14 1er T° ♩ = 72 *plus agité*
pp *p*

153 *en élargissant*
mp *mf express.*

158 *p* *più p* *dim.* *ppp*

163 15 *Un peu lent* ♩ = 58 *assez calme* *animez* *cédez un peu*
p doux *più p* *pp³* *3*

168 T° *calme*
p doux *p*

173 *un peu moins lent* 16
p express. *mp express.*

179 *pressez un peu* *fp* T° *assez librement*
p *più p* *mf*

182 *cédez peu à peu* 17 *Un peu lent* ♩ = 58 *agité*
p *sfz* *p*

188

Musical staff 188: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *sfz*, *p*, *poco sfz*, *p*, *sfz*, *p*, and *p express*. There are accents and slurs throughout the passage.

193

Musical staff 193: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *mp express* and *pp*. The tempo instruction *pressez un peu* is written above the staff.

197

Musical staff 197: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *fp*, *poco sfz*, and *poco sfz*. The tempo instruction *18 Modéré ♩ = 76 un peu animé* is written above the staff. There are accents and slurs.

203

Musical staff 203: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *mp doux*, *sfz*, *p*, *dim.*, and *pp*. The tempo instruction *1er T° librement* is written above the staff. There are accents and slurs.

207

Musical staff 207: Treble clef, key signature of two flats, 3/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *mp*, *p*, *poco sfz*, and *poco sfz*. The tempo instruction *T° plus vite et animé* is written above the staff. There are accents and slurs.

213

Musical staff 213: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *p doux*, *poco sfz*, *plus doux*, *poco sfz*, and *pp*. The tempo instruction *1er T° animé* is written above the staff. There are accents and slurs.

217

Musical staff 217: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, and *sfz p*. The tempo instruction *19 Un peu lent très agité* is written above the staff. There are accents and slurs.

222

Musical staff 222: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *fp*, *poco sfz p*, *mp*, *dim.*, *poco sfz*, and *poco sfz*. The tempo instruction *1er T° ♩ = 58 plus calme* is written above the staff. There are accents and slurs.

227

Musical staff 227: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. The staff contains a melodic line with dynamic markings: *poco sfz*, *poco sfz*, and *mp*. The tempo instruction *20 un peu agité* is written above the staff. There are accents and slurs.

232 *en cédant* 1er T° ♩ = 58 *assez librement*

237 *reten.* 21 T° *agité* *plus calme*
un peu en dehors

242

246 *rit. peu à peu*

p

dim. *pp* *mp doux*

poco sfz *poco sfz* *p doux*

pp *più pp*

L'AMERTUME

**POÈME pour
CHANT, HOUTBOIS, CLARINETTE
VIOLONCELLE et PIANO**



CLARINETTE



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

L'Amertume

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poésie: Jean MORÉAS

Clarinettes
en si \flat

Un peu lent ♩ = 58 *Assez calme* *p* *poco marc.*

poco sfz p *poco sfz p* *p sosten.*

6 *1 un peu animé*
p doux

11 *cédez 1er T^o assez calme*
poco sfz *poco sfz* *mp* *poco sfz p* *poco sfz p*

17 *2 un peu animé*
p sosten. *pp* *p doux*

22 *cédez*
poco sfz *poco sfz* *mp*

27 *1er T^o Assez calme* *retenu* *3 Modéré* ♩ = 96
doucement animé
p *poco sfz* *poco sfz*

33 *pressez un peu*
p poco marc.

4 1er T°

37 *mp* *p*

41 *poco cresc.* *mf poco marc.* *pressez un peu*

45 *mp* *p léger* **5 1er T°**

48 *cresc.* *mf poco marc.*

52 *poco sfz* *poco sfz* *poco f* *dim.*

57 *express.* *mp* *mp* *poco sfz* *dim.* **6**

63 *p* *dim.* *cédez peu à peu*

67 **7 Plus modéré** ♩ = 72 *tranquille* *mp* *doux express.* *poco sfz*

69 *mf* *mp* *pressez légèrement* **1er T°** *tranquille*

73 *pressez légèrement* *cédez*
p *p* *express.* *mf*

77 **8 1er T°** *assez librement*
pp

83 **9 T°** *assez calme* *pressez légèrement*
mp *doux express.* *poco sfz* *> più p* *pp*

90 *cédez* **1er T°** *un peu animé*
più pp *p* *cresc.* *p*

94 *cédez* **10 T°** *calme*
cresc. *poco sfz* *>* *meno sfz* *>*

98 *cédez* *Un peu plus modéré*
meno sfz *>* *mp* *doux*

102 *cédez peu à peu*
pp *mp* *express.* *poco sfz* *>* *p*

108 **11** *Un peu lent* ♩ = 58 *comme au début*
poco sfz *>* *poco sfz* *p* *poco sfz* *p* *p* *soutenu* *più p* *p* *poco marc.*

114 *cédez* *Très modéré* ♩ = 72 *librement*
mp *pp*

118 *12 en animant un peu agité*
p doux express. mf poco sosten. poco sfz

123 *en cédant 13 1er T° = 72 agité*
p sub. p poco marc. dim.

131 *pressez*
poco sfz p poco sfz p poco sfz p mf poco sfz poco sfz

137 *cédez Modéré = 98 doucement animé*
< sfz < sfz poco sfz poco sfz

143 *pressez un peu*
p poco marc. mp

147 *cédez 14 1er T° = 72 plus agité*
p léger mp

153 *en élargissant*
mp mf

159 *cédez peu à peu 15 Un peu lent = 58 assez calme*
p più p dim. ppp p doux

164 *animez cédez un peu*
più p mp express.

169 T° calme un peu moins lent

p doux *p* *p*

16

175

mf *mp* *express*

3 3 3 3 3 3 3 3

179 pressez un peu T° assez librement

p *più p* *pp* *più pp*

183 cédez peu à peu 17 Un peu lent ♩ = 58 agité

p *sfz* *p* *sfz* *p* *poco sfz* *p*

190

sfz *p* *p* *express.* *mp*

194 pressez un peu

pp

2

199 18 Modéré ♩ = 78 un peu animé pressez (pas trop)

poco sfz *poco sfz cresc.*

203 1er T° librement cédez T° plus vite et animé

poco sf p *dim.* *pp* *p*

209 cédez peu à peu 1er T° animé

p *mf* *pp*

2

217 **19 Un peu lent** $\text{♩} = 58$
très agité

sfz p sfz p sfz p sfz p poco f sfz p

222 *cédez* **1er T°** $\text{♩} = 58$ *plus calme* **20 un peu agité**

sfz p mp p

229 *en élargissant* *pressez légèrement*

p marc. mp

233 *en cédant* **1er T°** $\text{♩} = 58$ *assez librement* *retenu* **21 T° agité**

p dim. pp

241 *plus calme*
un peu en dehors

mp doux poco sfz p doux

246 *rit. peu à peu* L'Amertume - clarinette - p. 6 de 6

p express. poco sfz cresc. poco sfz dim. ppp

L'AMERTUME

**POÈME pour
CHANT, HAUTBOIS, CLARINETTE
VIOLONCELLE et PIANO**



VIOLONCELLE



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

L'Amertume

Musique: L. de ROHOZINSKI

Poésie: Jean MORÉAS

Un peu lent ♩ = 58 *Assez calme*

Violoncelle

6 *1 un peu animé*

11 *cédez 1er T° assez calme*

17 *2 un peu animé*

23 *cédez 1er T° assez calme*

29 *retenu pizz. arco p* *3 Modéré doucement animé pizz. p léger*

34 *pressez un peu arco p poco marc. mp*

4 1er T°

38

poco cresc.

pressez un peu

43

mf poco marc. *mp*

5 1er T°

47

p *mf poco marc.*

54

poco f *dim.* *mp*

6

59

p *mf poco marc.* *p léger*

7 Plus modéré ♩ = 72 tranquille

65

dim. *p* *poco sfz* *p* *poco sfz* *mf*

cédez 1er T° tranquille

70

dim. *mp* *p* *p express.*

8 1er T° assez librement

76

pp

9 T° assez calme

82

mp express. *p* *poco sfz* *più p* *poco sfz*

89 *pressez légèrement* *cédez* 1er T° *un peu animé*

pp *più pp* *p* *cresc.*

95 10 T° *calme*

mp express. *p*

99 *cédez* *Un peu plus modéré*

p *pp*

105 *cédez peu à peu* 11 *Un peu lent* ♩ = 58

mp express. *poco sfz p* *p* *poco sfz* *p* *soutenu*

110

poco sfz p *meno sfz più p* *p sosten.* *mp*

116 *cédez* *Très modéré* ♩ = 72 *librement* 12 *en animant* *un peu agité*

pp *p* *mf poco sosten.*

122 *en cédant*

poco sfz p sub. *p doux* *dim.*

127 13 1er T° ♩ = 72 *agité*

mp

135 *pressez* *cédez* *Modéré* ♩ = 96 *doucement animé*

mf *cresc.* *p*

141 *pressez un peu*

p poco marc. *mp*

146 *cédez* *14 1er T° = 72 plus agité*

pizz. *p* *léger* *p*

153 *en élargissant*

mp *mf*

159 *cédez peu à peu* *15 Un peu lent = 58 assez calme*

p *dim.* *ppp* *p*

164 *animez* *cédez un peu*

arco *mp* *mp express.*

168 *T° calme*

pizz. *p*

172 *un peu moins lent* *16*

arco *p* *mf*

177

mp *p* *p* *più p*

181 *T° assez librement* *cédez peu à peu*

pp *più pp* *p* *p*

187 **17 Un peu lent** ♩ = 58 *agité*

poco f sosten. *mf* *p* *pizz.*

192 *pressez un peu*

arco *mp* *pp*

197 *cédez* **18 Modéré** ♩ = 76 *un peu animé*

mf *poco sfz* *poco sfz*

201 *pressez (pas trop)* **1er T° librement** *cédez*

cresc. *poco sf p*

206 **T° plus vite et animé**

dim. *pp* *mp*

211 *cédez peu à peu* **1er T° animé**

mf *p* *pp*

216 **19 Un peu lent** ♩ = 58 *très agité*

poco f sosten. *mf*

221 *pressez* *cédez* *fff*

poco f *sfz* *sfz* *mp* *dim.*

225 **1er T°** ♩ = 58 *plus calme* **20 un peu agité** *en élargissant*

p *poco sfz* *poco sfz* *p*

230 *pressez légèrement* *en cédant*
pizz.
p *dim.*

235 *1er T°* $\text{♩} = 58$ *assez librement* *reten.* *21 T° agité*
arco *p* *dim.* *pp* *poco f* *< sfz >*

240 *plus calme* *un peu en dehors*
mp *poco sfz* *poco sfz*

245 *rit. peu à peu*
p doux *pp* *dim.* *ppp*

TROIS CHŒURS

à quatre voix, à capella



Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur français

(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski - m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislas de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 10-12-2021)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Quatre petites pièces pour piano sur un air de danse turc 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
- **Aube tragique 1919** **Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui fait l'objet d'un recueil entier et porte le même titre)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923

- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement, retranscrit en 2007*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2006
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

TROIS CHŒURS

à quatre voix, à capella



Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur français

(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski rohozinski@videotron.ca

**TOIS PIÈCES
POUR CHŒURS**
à quatre voix, à capella



PIÈCE n°1



MUSIQUE
de
L. de ROHOZINSKI



CHOEURS À QUATRE VOIX - 1

L. de ROHOZINSKI

Assez lent, très calme

Soprano *mp* *express*
Là - - - bas, là-bas, très très loin,

Alto *p*
Là - - - bas, très loin, *p* très

Tenor *p*
a. a. *mf* *express*
là-bas très

Basse *p*
Là - - - bas très loin a.

6 *mf* *express*
plus loin en - co - - - re, *ret. - - -*
dim. *pp*
plus loin, *pp*
loin, a. plus loin, *mf* *express.*
loin, *p* plus loin, en - co - re plus loin, *pp*
dim.
plus loin, en - - - core

11 *T° librement* *ret. - - -* *1er T° très calme*
p *mp*
là - bas, — très loin, jus - qu'ou de - vrais - je te pour -
p *p*
loin te pour - - -
p *p*
loin te pour - - -
p *p*
Là - bas plus loin, loin te pour - - -

Animez un peu

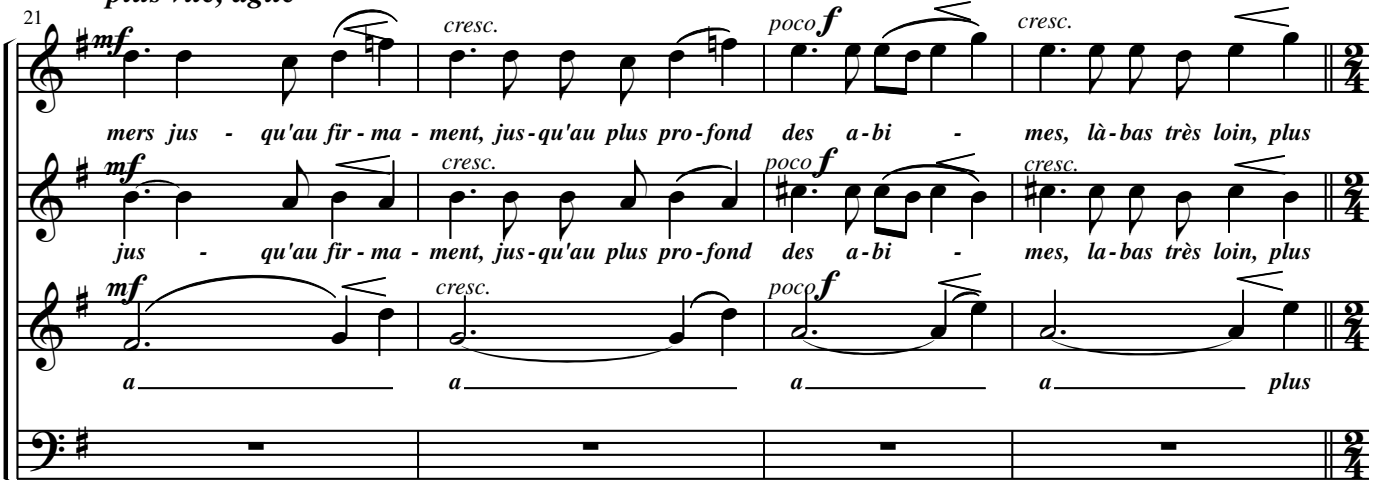
17



-sui - - - vre. Te pour-sui-vre au de-là des monts, te pour-sui-vre au de-là des
-sui - - - vre. Au de-là des monts, au de-là des mers,
sui - - - vre. Au de-là des monts, au de-là des mers.
-sui - - - vre. Au de-là des monts, au de-là des mers.

plus vite, agité

21

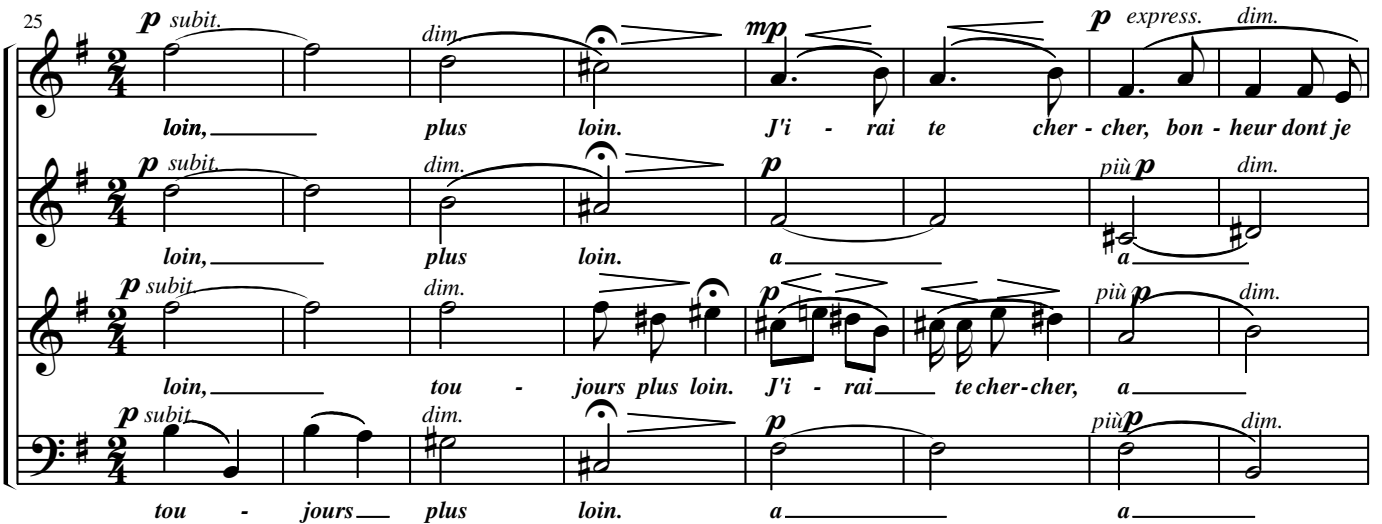


mers jus - qu'au fir - ma - ment, jus-qu'au plus pro-fond des a-bi - mes, là-bas très loin, plus
jus - qu'au fir - ma - ment, jus-qu'au plus pro-fond des a-bi - mes, là-bas très loin, plus
a a a a plus

ret. - peu - à - peu

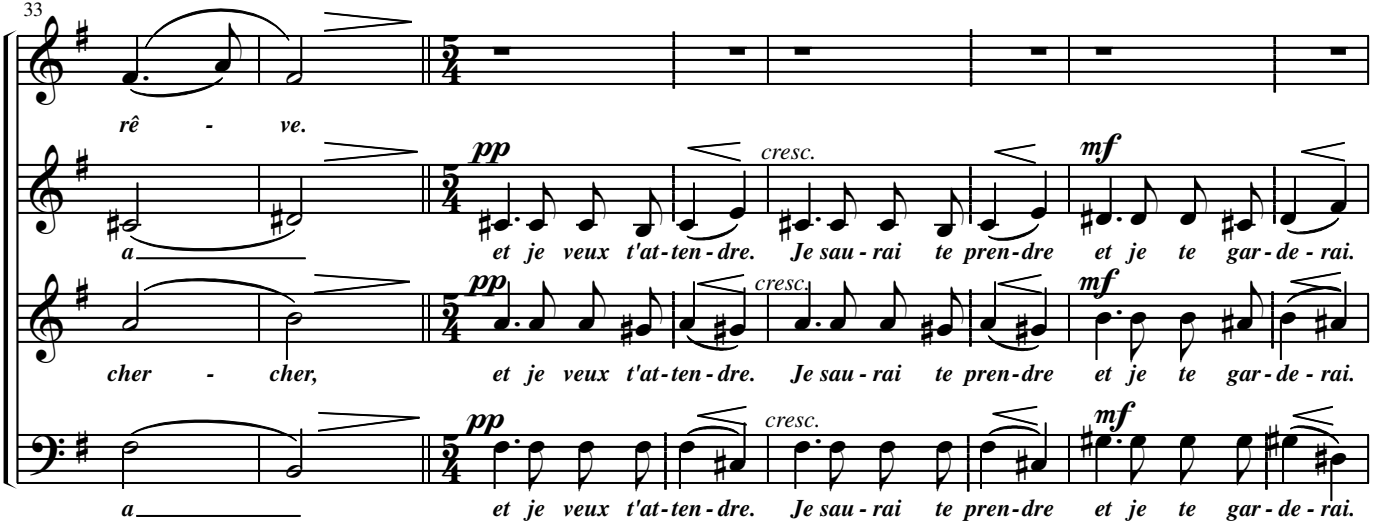
1er T° calme

25



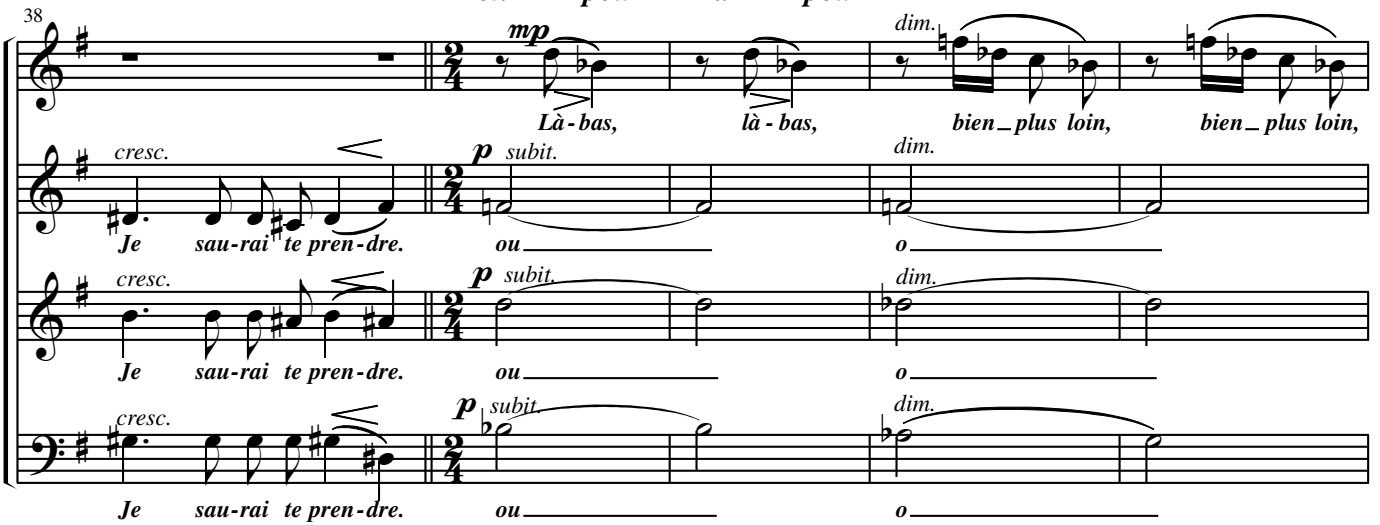
loin, plus loin. J'i - rai te cher - cher, bon - heur dont je
loin, plus loin. J'i - rai te cher - cher, bon - heur dont je
loin, plus loin. J'i - rai te cher - cher, bon - heur dont je
loin, plus loin. J'i - rai te cher - cher, bon - heur dont je

33



rê - ve. *pp* *cresc.* *mf*
 a et je veux t'at-ten-dre. Je sau-rai te pren-dre et je te gar-de - rai.
 cher - cher, et je veux t'at-ten-dre. Je sau-rai te pren-dre et je te gar-de - rai.
 a et je veux t'at-ten-dre. Je sau-rai te pren-dre et je te gar-de - rai.

ret. - peu - à - peu

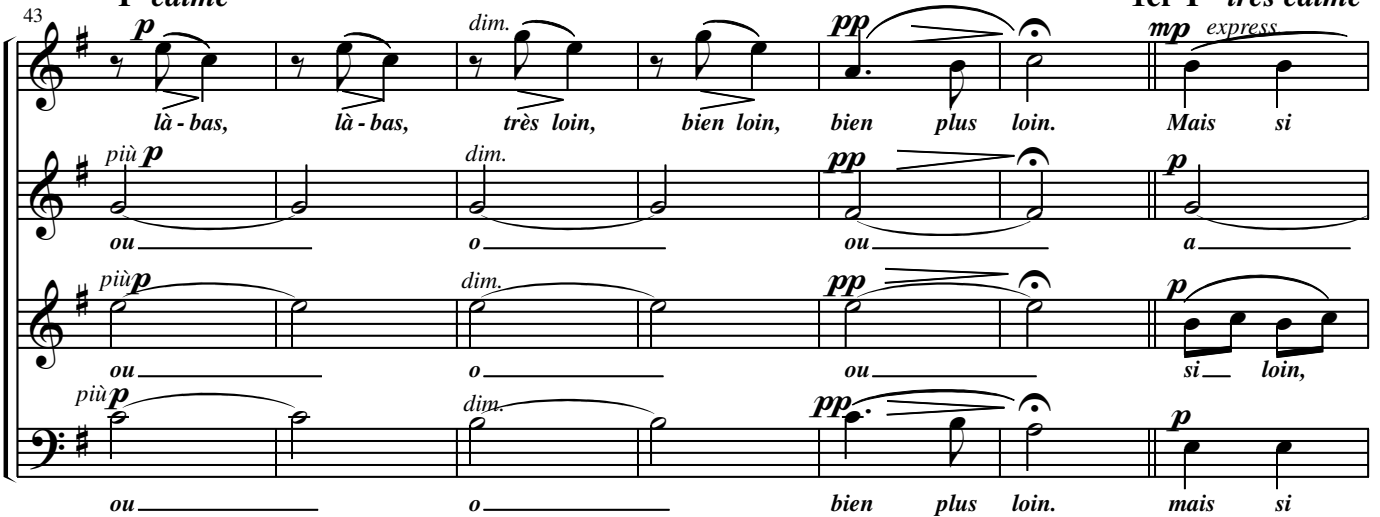


mp *dim.*
 Là - bas, là - bas, bien plus loin, bien plus loin,
cresc. *p* *subit.* *dim.*
 Je sau-rai te pren-dre. ou o
cresc. *p* *subit.* *dim.*
 Je sau-rai te pren-dre. ou o
cresc. *p* *subit.* *dim.*
 Je sau-rai te pren-dre. ou o

T° calme

ret. - - -

1er T° très calme



p *dim.* *pp* *pp* *pp* *express*
 là - bas, là - bas, très loin, bien loin, bien plus loin. Mais si
più p *dim.* *pp* *p*
 ou o ou a
più p *dim.* *pp* *p*
 ou o ou si loin,
più p *dim.* *pp* *p*
 ou o bien plus loin. mais si

50

mf *express.*

loin que j'ail - le, là, si loin, si loin que

ou a

p

mf *express.*

si loin, si loin, si loin, si loin que j'ail - - -

p

loin. que j'ail - - - le si loin, si loin,

55

ret. - - -

dim. *pp* *T° librement*

j'ail - - - le, si loin

dim. *pp*

a si loin

mf *express.* *pp*

le - - - si loin que j'aille

dim. *pp* *p*

si loin, si loin, tu t'é - va-nou -

61

1er T° très calme

p *p* *express.* *dim.* *rit.* *pp*

tu t'é - va-nou - is. Ne se - rais - tu donc qu'il - lu - sion?

p *dim.* *pp*

o o o a

p *dim.* *pp*

o o o a

p *dim.* *pp*

is - - - o o a

Ladislav de Rohozinski

TROIS PIÈCES
POUR CHŒURS
à quatre voix, à capella



PIÈCE n°2



MUSIQUE
de
L. de ROHOZINSKI



CHOEURS À QUATRE VOIX - 2

Très modéré tranquille

L. de ROHOZINSKI

Soprano *p* Dou - ceur du jour plain - te d'a - mour *mf* *express.* cal - me em - bau - mé des nuits d'é - té

Alto *mp* Dou - ceur du jour, *p* ou

Tenor *pp* Ou *p* ou

Basse *pp* Ou

5 *p* ten - dre sou - pir, sou - pir d'a - mour par - tout, tou - jours, je vou - drais,

ou par - tout tou - jours,

ou par - tout tou - jours,

9 *mf* par - tout, je vou - drais fi - nir. *p* Dou - ceur du jour plain - te d'a - mour *mp* *express.* cal - me em - bau -

mf par - tout tou - jours. *p* ou a

mf par - tout tou - jours. *p* ou a

mf par - tout tou - jours. *p* ou a

14 *cédez*

pp

pp

pp

pp

mé - - - des - nuits, - nuits d'é - té. a

a

a

par - tout - - tou - jours -

a

19 *1er T°* *pressez un peu*

p *cresc.*

mf *express.* *cresc.*

pp *cresc.*

pp *cresc.*

Et le temps passe, sans qu'il ef-face mon doux cha-grin, - doux cha-grin. L'es - poir - fait

o o o a

o o o a

o o o a

L'es - poir

24 *ret.* *1er T°*

p *subit.* *p*

p *subit.* *mp* *express.*

p *subit.* *pp*

p *subit.* *pp*

pla - ce au re - gret. Dou-ceur du jour, plain-te d'a-mour,

a a o

a a o

a a o

a fait pla - ce au re-gret o

Ladislas de Rohozinski

Animez un peu

el - le re - grette
 et - le re - gret, à la souf - fran - ce
 à la souf - fran - ce a a

T^o
 Dou - ceur du jour, plain - te d'a - mour. Ten - dre sou - pir, plain - te d'a - mour
 Dou - ceur du jour, plain - te d'a - mour. Ten - dre sou - pir, plain - te d'a - mour

1er T^o tranquille
 tou - jours tou - jours, tou - jours, tou - jours, plain - te d'a - mour tou - jours.
 tou - jours, tou - jours, tou - jours.
 tou - jours, tou - jours, tou - jours.
 tou - jours, tou - jours, tou - jours.

TROIS PIÈCES
POUR CHŒURS
à quatre voix, à capella



PIÈCE n°3



MUSIQUE
de
L. de ROHOZINSKI



CHOEURS À QUATRE VOIX - 3

L. de ROHOZINSKI

Très lent

Soprano *p poco sosten.* *poco sfz* *poco sfz*
 Ah! com-bien mon coeur est lourd, ah! com-bien mon coeur est lourd.

Alto *p poco sosten.* *poco sfz* *poco sfz*
 Ah! com-bien mon coeur, ah! com-bien mon coeur,

Tenor *p poco sosten.* *poco sfz* *poco sfz*
 Ah! com-bien mon coeur, ah! com-bien mon coeur,

Basse *p poco sosten.* *poco sfz* *poco sfz*
 Ah! com-bien mon coeur, ah! com-bien mon coeur,

5 *p* *pp* *assez librement*
 Au mo-ment de, je vois

p *pp*
 au mo-ment de mou-rir, je vois de-vant mes yeux

p *pp* *mp express.*
 a a je vois ma vie, ma vie

p *pp*
 a a je vois de-vant mes yeux

11 *p* *poco sfz* *poco sfz* *assez librement*
 Et tous mes sou-ve-nirs, je les rap-pel-le tris-te-ment

p *poco sfz* *poco sfz*
 tous mes sou-ve-nirs, tous mes sou-ve-nirs.

p *poco sfz* *poco sfz*
 tous mes sou-ve-nirs, tous mes sou-ve-nirs.

p *poco sfz* *poco sfz* *mp express.*
 tous mes sou-ve-nirs, tous mes sou-ve-nirs, du fond de mon pas-sé

17 *mf* *express.* *p* *cédez* *T°* *p*

du fond de mon pas - sé loin - tain, loin - tain. Et tous ceux qui re -

mf *p* *p* *p*

loin - - - tain, du fond de mon pas-sé. Et ceux qui re -

mf *p* *p* *p*

loin - - - tain, du fond de mon pas-sé. Et ceux qui re -

mf *p* *p* *p*

loin - - - tain, du fond de mon pas-sé. Et ceux qui re -

22 *poco sfz* *poco sfz* *assez librement* *T°* *p* *express.*

vien - nent ac - ca - blent bien plus fort. mon pau - vre

poco sfz *poco sfz* *p*

-viennent - - - ac - ca - blent bien fort a

poco sfz *poco sfz* *p*

-viennent - - - ac - ca - blent bien fort a

poco sfz *poco sfz* *mf* *express.* *p*

viennent - - - ac - ca - blent bien fort mon pau - vre coeur si lourd a

28 *più p* *pp*

coeur si - - - lourd bien - - - tôt a

più p *pp*

a - - - que la mort, la mort, bien - - - tôt vien - ne m'ô -

più p *pp*

- - - que la mort, la mort, bien - - - tôt a

più p *pp*

bien - - - a - - - la mort, la mort, a

assez librement

T°

34

p poco sosten. *poco sfz*
Ah! com-bien mon coeur est lourd. Ah! com-bien mon coeur
p poco sosten. *poco sfz*
ter ma peine. Ah! com-bien mon coeur, Ah! com-bien mon
p poco sosten. *poco sfz*
Ah! com-bien mon coeur, Ah! com-bien mon
p poco sosten. *poco sfz*
ma peine, ma peine. Ah! com-bien mon coeur, ah! com-bien mon

40

poco sfz *poco sfz* *dim.*
est lourd. Ah! que vien - ne
poco sfz *pp* *poco sfz* *dim.*
coeur a a que vienne
poco sfz *pp* *poco sfz* *dim.*
coeur a a que vienne,
poco sfz *poco sfz* *dim.*
coeur que vienne

45

ret.
p *pp* *dim.* *ppp*
la mort. Ah! Ah! com-bien mon coeur, mon coeur est lourd.
p *pp* *dim.* *ppp*
la mort. Ah! Ah! com-bien mon coeur, mon coeur est lourd.
p *pp* *dim.* *ppp*
ah! que vien - ne, ah! que vienne la mort. Ah! com-bien mon coeur, mon coeur est lourd.
p *pp* *dim.* *ppp*
Ah! Ah! Ah! com-bien mon coeur, mon coeur est lourd.

***RÉDUCTION POUR PIANO
DE TROIS PIÈCES
pour chœurs à capella***



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Padeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislas de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 10-12-2021)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibrans (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Quatre petites pièces pour piano sur un air de danse turc 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
- **Aube tragique 1919** **Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui fait l'objet d'un recueil entier et porte le même titre)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923

- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement, retranscrit en 2007*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2006
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

***RÉDUCTION POUR PIANO
DE TROIS PIÈCES
pour chœurs à capella***



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Choeurs à capella réduction pour piano

1

L. de ROHOZINSKI

Assez lent (très calme)

Measures 1-4 of the piano reduction. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *Assez lent (très calme)*. The dynamic is *p doux*. The right hand features a melodic line with a long slur, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Measures 5-8 of the piano reduction. The dynamic is *mf*. The right hand continues the melodic line with a slur, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Measures 9-13 of the piano reduction. Measure 9 is marked *ret.* and *dim.*. Measure 10 is marked *T° librement*. The dynamic is *p*. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a more active accompaniment.

Measures 14-18 of the piano reduction. Measure 14 is marked *ret.* and *1er T° très calme*. The dynamic is *p*. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a steady accompaniment. The time signature changes to 3/4 at the end of measure 18.

Measures 19-24 of the piano reduction. Measure 19 is marked *animer un peu* and *mp*. Measure 20 is marked *poco sfz*. Measure 21 is marked *cresc.*. Measure 22 is marked *poco sfz*. Measure 23 is marked *Plus vite* and *mf*. The time signature changes to 3/4 at the end of measure 24.

24

cresc.

This system contains measures 24 through 28. The music is in G major and 2/4 time. It features a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands. A crescendo marking is present in measure 26.

29

ret. peu à peu
dim.
p

This system contains measures 29 through 33. The tempo is marked 'ret. peu à peu' (ritardando). The music includes a decrescendo ('dim.') and a piano ('p') dynamic marking in measure 33.

34

1er T° calme

mp
p express.

This system contains measures 34 through 38. The tempo is marked '1er T° calme' (1st movement, calm). The music features a mezzo-piano ('mp') dynamic in measure 35 and a piano with expression ('p express.') dynamic in measure 38.

39

Plus vite

dim.
mf

This system contains measures 39 through 43. The tempo is marked 'Plus vite' (faster). The music includes a decrescendo ('dim.') in measure 39 and a mezzo-forte ('mf') dynamic in measure 40.

44

cresc.

This system contains measures 44 through 48. The music features a crescendo ('cresc.') marking in measure 45.

49

ret.
p subit.
mp

T°

This system contains measures 49 through 53. The tempo is marked 'ret.' (ritardando). The music begins with a piano subito ('p subit.') dynamic in measure 49 and ends with a mezzo-piano ('mp') dynamic in measure 53. The section is labeled 'T°' (Trio) in measure 53.

54

ret.
pp
dim.

59

1er T° *très calme*

p
dim.

63

mf
ret.
dim.

68

T° *librement*

p
dim.

73

1er T° *céder*

p
dim.
pp
enchaîner

Choeurs à capella réduction pour piano

2

L. de ROHOZINSKI

Très modéré (tranquille)

p *express.*

mp *express.*

5

9

mf

p

13

mp *express.*

céder

17

1er T°

p *express.*

Detailed description: This is a piano reduction of a capella choir piece. The score is written for piano and consists of five systems of music. The first system (measures 1-4) is marked 'Très modéré (tranquille)'. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and an expressive (*express.*) marking. The second system (measures 5-8) continues with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and expressive marking. The third system (measures 9-12) features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system (measures 13-16) returns to a mezzo-piano (*mp*) dynamic and expressive marking. The fifth system (measures 17-20) is marked '1er T°' and begins with a piano (*p*) dynamic and expressive marking. The word 'céder' is written above measure 17. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

21 *pressez un peu*

cresc.

25 *ret.* **1er T°**

dim. *p* *p express.*

29 *céder*

p *cresc.*

33 **T°**

p express. *cresc.*

37 *Plus lent (tranquille)* *ret.*

p *più p* *dim.* *pp*

enchaîner

Choeurs à capella réduction pour piano

3

L. de ROHOZINSKI

Très lent

Musical score for measures 1-5. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The tempo is marked *Très lent*. The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The music features a series of chords and melodic lines. Dynamics include *mp*, *poco sosten.*, *poco sfz*, *dim.*, *poco sfz*, and *p*. There are also hairpins indicating crescendos and decrescendos.

Musical score for measures 6-10. Measure 6 is marked *céder*. Measure 7 is marked *T^o*. Measure 8 is marked *assez librement*. The score consists of two staves. Dynamics include *pp*, *mp express.*, and *dim.*. There are hairpins for crescendos and decrescendos.

Musical score for measures 11-15. Measure 11 is marked *T^o*. Measure 15 is marked *assez librement*. The score consists of two staves. Dynamics include *mp*, *poco sfz*, *dim.*, *poco sfz*, and *p express.*. There are hairpins for crescendos and decrescendos.

Musical score for measures 16-20. Measure 16 is marked *T^o*. Measure 19 is marked *céder*. The score consists of two staves. Dynamics include *mf* and *p*. There are hairpins for crescendos and decrescendos.

Musical score for measures 21-25. Measure 21 is marked *1er T^o*. Measure 25 is marked *assez librement*. The score consists of two staves. Dynamics include *p*, *poco sfz*, *dim.*, *poco sfz*, and *mf express.*. There are hairpins for crescendos and decrescendos.

26 *T° en animant*

31 *céder* *T°* *assez librement*

36 *1er T°*

41 *pressez un peu* *T°*

45 *ret.*